

**HUAWEI *Ascend* G6**  
Quick Start Guide



# Contents

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| English . . . . .     | 1   |
| Svenska . . . . .     | 17  |
| Dansk . . . . .       | 24  |
| Norsk . . . . .       | 31  |
| Suomi . . . . .       | 38  |
| Polski . . . . .      | 45  |
| Lietuvių . . . . .    | 52  |
| Latviešu . . . . .    | 59  |
| Eesti . . . . .       | 66  |
| Ελληνικά . . . . .    | 73  |
| Čeština . . . . .     | 80  |
| Slovenčina . . . . .  | 87  |
| Deutsch . . . . .     | 94  |
| Slovenščina . . . . . | 101 |
| Magyar . . . . .      | 108 |
| Hrvatski . . . . .    | 115 |
| Română . . . . .      | 122 |
| Български . . . . .   | 129 |
| Македонски . . . . .  | 136 |
| Srpski . . . . .      | 143 |
| Русский . . . . .     | 150 |

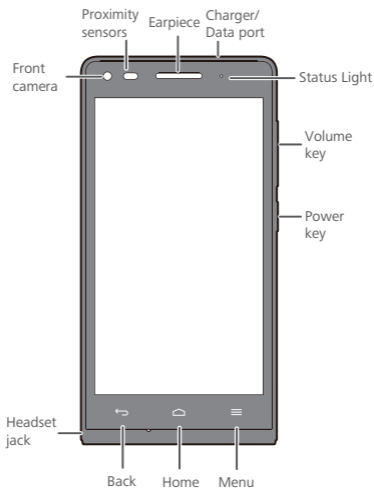
# Getting to know your phone

Thank you for choosing the HUAWEI smartphone.

First, let's take a look at a few basics:

Press and hold the power button to power on your phone.

After your phone is powered up, you can use the power button to turn the screen off and on.

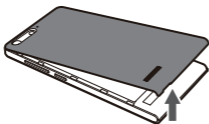


# Preparing your phone

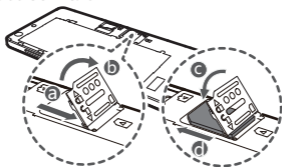
To insert the SIM card, and microSD card, please perform the steps shown in the following figures.

- i** Don't insert or remove the SIM card when your phone is powered on.

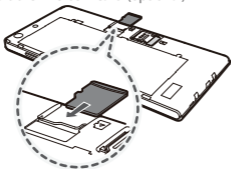
- 1** Remove the battery cover



- 2** Insert the SIM card

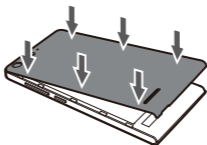


- 3** Insert the microSD card (optional)

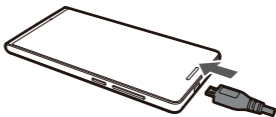


Your phone is shipped with the battery partially charged. It is recommended that you fully charge the battery before using it for the first time.

- 4 Close the battery cover



- 5 Charge the battery



# For more help

Want to obtain the user guide?

Search for and download the User Guide from <http://consumer.huawei.com/en/>.

Want to learn more about Huawei Emotion UI?

Visit [en.ui.vmall.com](http://en.ui.vmall.com) for the latest information.

## Safety information

This section contains important information about the operation of your device. It also contains information about how to use the device safely. Read this information carefully before using your device.

### **Electronic device**

Do not use your device if using the device is prohibited. Do not use the device if doing so causes danger or interference with other electronic devices.

### **Interference with medical equipment**

- Follow rules and regulations set forth by hospitals and health care facilities. Do not use your device where prohibited.
- Some wireless devices may affect the performance of hearing aids or pacemakers. Consult your service provider for more information.
- Pacemaker manufacturers recommend that a minimum distance of 15 cm be maintained between a device and a pacemaker to prevent potential interference with the pacemaker. If using a pacemaker, hold the device on the side opposite the pacemaker and do not carry the device in your front pocket.

## Protecting your hearing when using a headset



- To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
- Using a headset at high volumes may damage your hearing. To reduce this risk, lower the headset volume to a safe and comfortable level.
- Exposure to high volumes while driving may cause distraction and increase your risk of an accident.

## Areas with flammables and explosives

- Do not use the device where flammables or explosives are stored (in a gas station, oil depot, or chemical plant, for example). Using your device in these environments increases the risk of explosion or fire. In addition, follow the instructions indicated in text or symbols.
- Do not store or transport the device in containers with flammable liquids, gases, or explosives.

## Traffic security

- Observe local laws and regulations while using the device. To reduce the risk of accidents, do not use your wireless device while driving.
- Concentrate on driving. Your first responsibility is to drive safely.
- Do not hold the device while driving. Use hands-free accessories.
- When you must make or answer a call, pull off the road safely and park the vehicle first.
- RF signals may affect the electronic systems of motor vehicles. For more information, consult the vehicle manufacturer.

- Do not place the device over the air bag or in the air bag deployment area in a motor vehicle. Doing so may hurt you because of the strong force when the air bag inflates.
- Do not use your device while flying in an aircraft or immediately before boarding. Using wireless devices in an aircraft may disrupt wireless networks, present a hazard to aircraft operation, or be illegal.

## **Operating environment**

- Avoid dusty, damp, or dirty environments. Avoid magnetic fields. Using the device in these environments may result in circuit malfunctions.
- Do not use your device during thunderstorms to protect your device against any danger caused by lightning.
- Ideal operating temperatures are 0 °C to 35 °C. Ideal storage temperatures are -20 °C to 70 °C. Extreme heat or cold may damage your device or accessories.
- Do not expose your device to direct sunlight (such as on a car dashboard) for prolonged periods.
- To protect your device or accessories from fire or electrical shock hazards, avoid rain and moisture.
- Keep the device away from sources of heat and fire, such as a heater, microwave oven, stove, water heater, radiator, or candle.
- Do not place sharp metal objects, such as pins, near the earpiece or speaker. The earpiece may attract these objects and result in injury.
- Stop using your device or applications for a while if the device is overheated. If skin is exposed to an overheated device for an extended period, low temperature burn symptoms, such as red spots and darker pigmentation, may occur.



- Do not touch the device's antenna. Otherwise, communication quality may be reduced.
- Do not allow children or pets to bite or suck the device or accessories. Doing so may result in damage or explosion.
- Observe local laws and regulations, and respect the privacy and legal rights of others.

## **Child's safety**

- Comply with all precautions with regard to child's safety. Letting children play with the device or its accessories may be dangerous. The device includes detachable parts that may present a choking hazard. Keep away from children.
- The device and its accessories are not intended for use by children. Children should only use the device with adult supervision.

## **Accessories**

- Using an unapproved or incompatible power adapter, charger or battery may cause fire, explosion or other hazards.
- Choose only accessories approved for use with this model by the device manufacturer. The use of any other types of accessories may void the warranty, may violate local regulations and laws, and may be dangerous. Please contact your retailer for information about the availability of approved accessories in your area.

## **Charger safety**

- For pluggable devices, the socket-outlet shall be installed near the devices and shall be easily accessible.
- Unplug the charger from electrical outlets and the device when not in use.
- Do not drop or cause an impact to the charger.

- If the power cable is damaged (for example, the cord is exposed or broken), or the plug loosens, stop using it at once. Continued use may lead to electric shocks, short circuits, or fire.
- Do not touch the power cord with wet hands or pull the power cord to disconnect the charger.
- Do not touch the device or the charger with wet hands. Doing so may lead to short circuits, malfunctions, or electric shocks.
- If your charger has been exposed to water, other liquids, or excessive moisture, take it to an authorized service center for inspection.
- Ensure that the charger meets the requirements of Clause 2.5 in IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1 and has been tested and approved according to national or local standards.
- Connect the device only to products with the USB-IF logo or with USB-IF compliance program completion.

## **Battery safety**

- Do not connect battery poles with conductors, such as keys, jewelry, or other metal materials. Doing so may short-circuit the battery and cause injuries or burns.
- Keep the battery away from excessive heat and direct sunlight. Do not place it on or in heating devices, such as microwave ovens, stoves, or radiators. Batteries may explode if overheated.
- Do not attempt to modify or remanufacture the battery, insert foreign objects into it, or immerse or expose it to water or other liquids. Doing so may lead to fire, explosion, or other hazards.
- If the battery leaks, ensure that the electrolyte does not make direct contact with your skins or eyes. If the

electrolyte touches your skins or splashes into your eyes, immediately flush with clean water and consult a doctor.

- In case of battery deformation, color change, or overheating while charging or storing, immediately stop using the device and remove the battery. Continued use may lead to battery leakage, fire, or explosion.
- Do not put batteries in fire as they may explode. Damaged batteries may also explode.
- Dispose of used batteries in accordance with local regulations. Improper battery use may lead to fire, explosion, or other hazards.
- Do not allow children or pets to bite or suck the battery. Doing so may result in damage or explosion.
- Do not smash or pierce the battery, or expose it to high external pressure. Doing so may lead to a short circuit or overheating.
- Do not drop the device or battery. If the device or battery is dropped, especially on a hard surface, it may be damaged.
- If the device standby time shortens significantly, replace the battery.
- The device has a built-in, non-removable battery. Do not attempt to remove the battery, otherwise the device may be damaged. To replace the battery, take the device to an authorized service center.

## **Cleaning and maintenance**

- Keep the device and accessories dry. Do not attempt to dry it with an external heat source, such as a microwave oven or hair dryer.
- Do not expose your device or accessories to extreme heat or cold. These environments may interfere with proper function and may lead to fire or explosion.

- Avoid collision, which may lead to device malfunctions, overheating, fire, or explosion.
- Before you clean or maintain the device, stop using it, stop all applications, and disconnect all cables connected to it.
- Do not use any chemical detergent, powder, or other chemical agents (such as alcohol and benzene) to clean the device or accessories. These substances may cause damage to parts or present a fire hazard. Use a clean, soft, and dry cloth to clean the device and accessories.
- Do not place magnetic stripe cards, such as credit cards and phone cards, near the device for extended periods of time. Otherwise the magnetic stripe cards may be damaged.
- Do not dismantle or remanufacture the device and its accessories. This voids the warranty and releases the manufacturer from liability for damage. In case of damage, contact an authorized service center for assistance or repair.
- If the device screen is broken in a collision, immediately stop using the device. Do not touch or attempt to remove the broken parts. Promptly contact an authorized service center.

## **Emergency calls**

The availability of emergency calls is subject to your cellular network quality, service provider policy, and local laws and regulations. Never rely solely on your device for critical communications like medical emergencies.

## Disposal and recycling information



This symbol (with or without a solid bar) on the device, batteries (if included), and/or the packaging, indicates that the device and its electrical accessories (for example, a headset, adapter, or cable) and batteries should not be disposed of as household garbage. These items should not be disposed of as unsorted municipal

waste and should be taken to a certified collection point for recycling or proper disposal.

For more detailed information about device or battery recycling, contact your local city office, household waste disposal service, or retail store.

Disposal of the device and batteries (if included) is subject to WEEE Directive Recast (Directive 2012/19/EU) and Battery Directive (Directive 2006/66/EC). The purpose of separating WEEE and batteries from other waste is to minimize the potential environmental impacts and human health risk of any hazardous substances that may be present.

## Reduction of hazardous substances

This device is compliant with the REACH Regulation [Regulation (EC) No 1907/2006] and RoHS Directive Recast (Directive 2011/65/EU). Batteries (if included) are compliant with the Battery Directive (Directive 2006/66/EC). For up-to-date information about REACH and RoHS compliance, please visit the web site

<http://consumer.huawei.com/certification>.

## EU regulatory conformance

### Body worn operation

The device complies with RF specifications when used near your ear or at a distance of 1.5 cm from your body. Ensure that the device accessories, such as a device case and device holster, are not composed of metal components. Keep the device away from your body to meet the distance requirement.

### Certification information (SAR)

This device meets guidelines for exposure to radio waves. Your device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device is designed not to exceed the limits for exposure to radio

waves. These guidelines were developed by the International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), an independent scientific organization, and include safety measures designed to ensure the safety of all users, regardless of age and health.

The Specific Absorption Rate (SAR) is the unit of measurement for the amount of radio frequency energy absorbed by the body when using a device. The SAR value is determined at the highest certified power level in laboratory conditions, but the actual SAR level during operation can be well below the value. This is because the device is designed to use the minimum power required to reach the network.

The SAR limit adopted by Europe is 2.0 W/kg averaged over 10 grams of tissue, and the highest SAR value for this device complies with this limit.

The highest SAR value reported for this device type when tested at the ear is 0.542 W/kg, and when properly worn on the body is 0.552 W/kg.

#### **Statement**

Hereby, Huawei Technologies Co., Ltd. declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC and Directive 2011/65/EU.

For the declaration of conformity, visit the web site <http://consumer.huawei.com/certification>.

The following marking is included in the product:

**C E0168**

This device may be operated in all member states of the EU. Observe national and local regulations where the device is used.

This device may be restricted for use, depending on the local network.

#### **Restrictions in the 2.4 GHz band:**

**Norway:** This subsection does not apply for the geographical area within a radius of 20 km from the centre of Ny-Ålesund.

# Personal Information and Data Security

The use of some functions or third-party applications on your device could result in your personal information and data being lost or becoming accessible to others. Several measures are recommended to help you protect personal and confidential information.

- Place your device in a safe area to prevent it from unauthorized use.
- Set your device screen to lock and create a password or unlock pattern to open it.
- Periodically back up personal information kept on your SIM/UIM card, memory card, or stored in your device memory. If you change to a different device, be sure to move or delete any personal information on your old device.
- If you are worried about viruses when you receive messages or emails from a stranger, you can delete them without opening them.
- If you use your device to browse the Internet, avoid websites that might pose a security risk to avoid theft of your personal information.
- If you use services such as Wi-Fi tether or Bluetooth, set passwords for these services to prevent unauthorized access. When these services are not in use, turn them off.
- Install or upgrade device security software and regularly scan for viruses.
- Be sure to obtain third-party applications from a legitimate source. Downloaded third-party applications should be scanned for viruses.
- Install security software or patches released by Huawei or third-party application providers.

- Some applications require and transmit location information. As a result, a third-party may be able to share your location information.
- Your device may provide detection and diagnostic information to third-party application providers. Third party vendors use this information to improve their products and services.
- If you have concerns about the security of your personal information and data, please contact [mobile@huawei.com](mailto:mobile@huawei.com).

## Legal Notice

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2014. All rights reserved.**

No part of this manual may be reproduced or transmitted in any form or by any means without prior written consent of Huawei Technologies Co., Ltd. and its affiliates ("Huawei"). The product described in this manual may include copyrighted software of Huawei and possible licensors. Customers shall not in any manner reproduce, distribute, modify, decompile, disassemble, decrypt, extract, reverse engineer, lease, assign, or sublicense the said software, unless such restrictions are prohibited by applicable laws or such actions are approved by respective copyright holders.

### Trademarks and Permissions



**HUAWEI**, **HUAWEI**, and  are trademarks or registered trademarks of Huawei Technologies Co., Ltd.

Android™ is a trademark of Google Inc.

LTE is a trade mark of ETSI.

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by *Bluetooth SIG, Inc.* and any use of such marks by Huawei Technologies Co., Ltd. is under license. Other trademarks, product, service and company names mentioned may be the property of their respective owners.



## Notice

Some features of the product and its accessories described herein rely on the software installed, capacities and settings of local network, and therefore may not be activated or may be limited by local network operators or network service providers.

Thus, the descriptions herein may not exactly match the product or its accessories which you purchase.

Huawei reserves the right to change or modify any information or specifications contained in this manual without prior notice and without any liability.

## Third-Party Software Statement

Huawei does not own the intellectual property of the third-party software and applications that are delivered with this product. Therefore, Huawei will not provide any warranty of any kind for third party software and applications. Neither will Huawei provide support to customers who use third-party software and applications, nor be responsible or liable for the functions or performance of third-party software and applications.

Third-party software and applications services may be interrupted or terminated at any time, and Huawei does not guarantee the availability of any content or service. Third-party service providers provide content and services through network or transmission tools outside of the control of Huawei. To the greatest extent permitted by applicable law, it is explicitly stated that Huawei shall not compensate or be liable for services provided by third-party service providers, or the interruption or termination of third-party contents or services.

Huawei shall not be responsible for the legality, quality, or any other aspects of any software installed on this product, or for any uploaded or downloaded third-party works in any form, including but not limited to texts, images, videos, or software etc. Customers shall bear the risk for any and all effects, including incompatibility between the software and this product, which result from installing software or uploading or downloading the third-party works.

This product is based on the open-source Android™ platform. Huawei has made necessary changes to the platform. Therefore, this product may not support all the

functions that are supported by the standard Android platform or may be incompatible with third-party software. Huawei does not provide any warranty or representation in connect with any such compatibility and expressly excludes all liability in connection with such matters.

## **DISCLAIMER**

ALL CONTENTS OF THIS MANUAL ARE PROVIDED "AS IS". EXCEPT AS REQUIRED BY APPLICABLE LAWS, NO WARRANTIES OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE MADE IN RELATION TO THE ACCURACY, RELIABILITY OR CONTENTS OF THIS MANUAL. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL HUAWEI BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LOSS OF PROFITS, BUSINESS, REVENUE, DATA, GOODWILL SAVINGS OR ANTICIPATED SAVINGS REGARDLESS OF WHETHER SUCH LOSSES ARE FORSEEABLE OR NOT.

THE MAXIMUM LIABILITY (THIS LIMITATION SHALL NOT APPLY TO LIABILITY FOR PERSONAL INJURY TO THE EXTENT APPLICABLE LAW PROHIBITS SUCH A LIMITATION) OF HUAWEI ARISING FROM THE USE OF THE PRODUCT DESCRIBED IN THIS MANUAL SHALL BE LIMITED TO THE AMOUNT PAID BY CUSTOMERS FOR THE PURCHASE OF THIS PRODUCT.

## **Import and Export Regulations**

Customers shall comply with all applicable export or import laws and regulations and be responsible to obtain all necessary governmental permits and licenses in order to export, re-export or import the product mentioned in this manual including the software and technical data therein.

## **Privacy Policy**

To better understand how we protect your personal information, please see the privacy policy at <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

# Lär känna telefonen

Tack för att du valde en HUAWEI-smartphone.

Först en titt på några grundläggande saker:

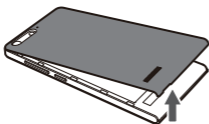
Håll ned på/av-knappen för att slå på telefonen. När telefonen är påslagen kan du använda på/av-knappen för att slå på och av skärmen.



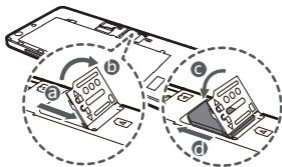
# Förbereda telefonen

Sätt i ett SIM-kort, ett microSD-kort genom att följa stegen på följande bilder.

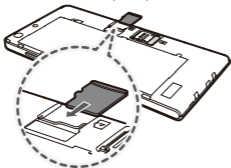
- 1 Ta bort batterilocket



- 2 Sätt i SIM-kortet

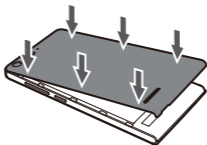


- 3 Sätt i microSD-kortet (tillval)

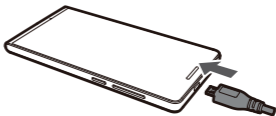


Telefonen levereras med batteriet delvis laddat. Vi rekommenderar att du laddar batteriet helt innan du använder den för första gången.

4 Stäng batterilocket



5 Ladda batteriet



# Mer hjälp

Vill du hämta användarhandboken?

Sök efter användarhandboken och hämta den från <http://consumer.huawei.com/en/>.

Vill du veta mer om Huawei Emotion UI?

Besök [en.ui.vmall.com](http://en.ui.vmall.com) för att få den senaste informationen.

## Säkerhetsinformation

### Störningar av medicinsk utrustning

- Följ de regler och bestämmelser som gäller på sjukhus och hälsovårdsinrättningar. Använd inte enheten där det är förbjudet.
- Viss trådlös utrustning kan påverka funktionen hos hörapparater eller pacemakers. Fråga din tjänsteleverantör om du behöver mer information.
- Pacemakertillverkare rekommenderar ett minsta avstånd på 15 cm mellan enheten och pacemakern för att eventuell interferens med pacemakern inte ska uppstå. Om du använder en pacemaker bör du hålla enheten på motsatt sida i förhållande till pacemakern och inte bära enheten i bröstfickan.

### Skydda din hörsel när du använder headset



Du kan förebygga risken för hörselskador genom att undvika att lyssna med hög volym i långa stunder.

### Användningsmiljö

idealisk drifttemperatur är 0 °C till 35 °C. Idealisk förvaringstemperatur är -20 °C till 70 °C. Extrem värme eller kyla kan skada enheten eller tillbehören.

## Information om avfallshantering och återvinning



Den här symbolen (med eller utan streck) på enheten, batterierna (om sådana medföljer) och/eller förpackningen anger att enheten och dess elektriska tillbehör (till exempel headset, adapter eller kabel) och batterier inte får kastas i hushållssoporna. De får inte kastas som osorterat hushållsavfall utan ska lämnas till

kommunens insamlingsställe för miljöfarligt avfall för återvinning eller säkert omhändertagande.

Kontakta kommunen eller försäljningsstället om du behöver mer information om återvinning av enheten eller batteriet.

Kassering av enheten och batterierna (om sådana medföljer) omfattas av det omarbetade WEEE-direktivet (direktiv 2012/19/EU) och batteridirektivet (direktiv 2006/66/EG). Syftet med att separera batterier och avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk eller elektronisk utrustning från annat avfall är att minimera eventuell miljöpåverkan och de risker för människors hälsa som orsakas av skadliga ämnen.

### Minskning av farliga ämnen

Enheten är förenlig med REACH-förordningen (förordning (EG) nr 1907/2006) och det omarbetade RoHS-direktivet (direktiv 2011/65/EU). Batterierna (om sådana ingår) är förenliga med batteridirektivet (direktiv 2006/66/EG). Se webbplatsen <http://consumer.huawei.com/certification> för aktuell information om efterlevnaden av REACH och RoHS.

### Överensstämmelse med EU-krav

#### Avstånd från kroppen

Enheten överensstämmer med RF-specifikationerna när den hålls mot örat eller 1,5 cm från kroppen. Se till att enhetens tillbehör, t.ex. väska och hölster, inte innehåller metalldelar. Håll enheten på avstånd från kroppen för att uppfylla avståndskravet.

#### Certifieringsinformation (SAR)

Enheten uppfyller riktlinjerna för exponering för radiovågor. Enheten är en radiosändare och mottagare med låg effekt. Den är utformad så att den inte överskrider gränserna för exponering för radiovågor enligt internationella riktlinjer.

Riktlinjerna har utarbetats av den oberoende vetenskapliga organisationen ICNIRP och inbegriper säkerhetsgränser som är avsedda att garantera säkerheten för alla användare, oavsett ålder och hälsotillstånd.

SAR (Specific Absorption Rate) är ett mått på den mängd radiofrekvensenergi som kroppen absorberar vid användning av en enhet. SAR-värdet bestäms vid den högsta certifierade effektnivån under laboratorieförhållanden, men den faktiska SAR-nivån vid användning kan ligga långt under detta värde. Det beror på att enheten är konstruerad för att använda lägsta möjliga effekt för att nå mobilnätet.

Det europeiska SAR-gränsvärdet är 2,0 W/kg i genomsnitt per 10 gram vävnad, och det högsta SAR-värdet för denna enhet ligger under detta gränsvärde.

Det högsta SAR-värde som rapporterats för den här enhetstypen när den har testats vid örat är 0,542 W/kg och när den bärs korrekt på kroppen 0,552 W/kg.

### **Försäkran**

Huawei Technologies Co., Ltd. försäkrar härmed att denna enhet överensstämmer med de väsentliga kraven och andra relevanta föreskrifter i direktiv 1999/5/EG och direktiv 2011/65/EU.

Försäkran om överensstämmelse finns på webbplatsen <http://consumer.huawei.com/certification>.

Produkten har följande märkning:

# CE0168

Enheten får användas i alla EU-medlemsstater.

Följ nationella och lokala föreskrifter som gäller på den plats där enheten används.

Användningen av enheten kan vara begränsad, beroende på det lokala nätverket.

### **Begränsningar i 2,4 GHz-bandet:**

**Norge:** Detta underavsnitt gäller inte för det geografiska området inom en radie på 20 km från Ny-Ålesunds centrum.



# Juridisk information

**Upphovsrätt © Huawei Technologies Co., Ltd.  
2014. Med ensamrätt.**

DET HÄR DOKUMENTET ANVÄNDS ENDAST I  
INFORMATIONSSYFTE OCH UTGÖR INGEN GARANTI AV  
NÅGOT SLAG.

## **Sekretesspolicy**

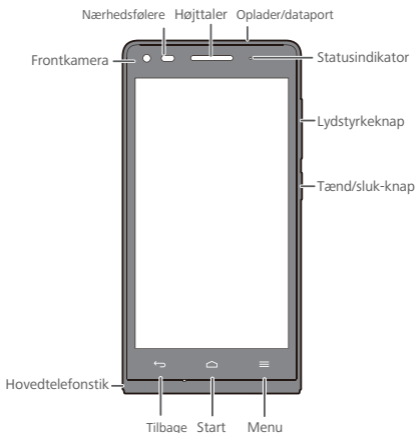
Om du vill veta mer om hur vi skyddar din personliga information kan du läsa vår integritetspolicy på <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

# Overblik over din telefon

Tak fordi du har valgt en smartphone fra HUAWEI.

Lad os først se på nogle grundlæggende funktioner:

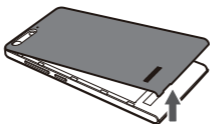
Tryk på tænd/sluk-knappen, og hold den inde for at tænde telefonen. Når telefonen er tændt, kan du anvende tænd/sluk-knappen til at tænde og slukke skærmen.



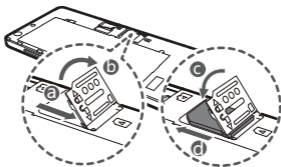
# Klargøring af telefonen

For at isætte et SIM-kort og et microSD-kort skal du udføre de trin, der er vist i følgende figurer.

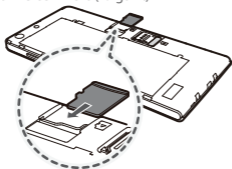
- 1 Tag batteridækslet af



- 2 Isæt SIM-kortet

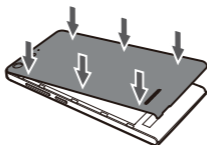


- 3 Isæt microSD-kort (valgtfrit)

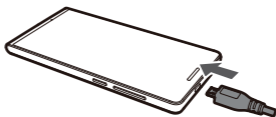


Telefonen leveres med et delvist opladet batteri. Det anbefales, at du oplader batteriet helt, før telefonen tages i brug første gang.

**4** Luk batteridækslet



**5** Oplad batteriet



# Få mere hjælp

Vil du læse brugervejledningen?

Søg efter, og download brugervejledningen fra

<http://consumer.huawei.com/en/>.

Vil du læse mere om Huawei Emotion-brugergænsefladen?

Besøg [en.ui.vmall.com](http://en.ui.vmall.com) for at få de seneste oplysninger.

## Sikkerhedsoplysninger

### Interferens med medicinsk udstyr

- Følg de regler og forskrifter, som er fremsat af hospitaler og sundhedscentre. Brug ikke enheden, hvor det er forbudt.
- Nogle trådløse enheder kan påvirke høreapparaters funktion eller pacemakere. Kontakt din tjenesteudbyder for at få flere oplysninger.
- Producenter af pacemakere anbefaler en minimumsgrænse på 15 cm mellem enheden og en pacemaker for at undgå eventuel interferens med pacemakeren. Hold enheden på den modsatte side af pacemakeren, hvis en pacemaker anvendes, og læg ikke enheden i forlommen.

### Beskytter din hørelse, når du bruger et headset



For at forhindre eventuel høreskade skal du ikke lytte til høje lydstyrker i længere tid ad gangen.

### Driftsmiljø

Den ideelle driftstemperatur er 0 °C til 35 °C. Den ideelle opbevaringstemperatur er -20 °C til 70 °C. Ekstrem varme eller kulde kan beskadige enheden eller tilbehør.

## Oplysninger om bortskaffelse og genbrug



Dette symbol (med eller uden en udfyldt linje) på enheden, batterierne (hvis inkluderet) og/eller emballagen angiver, at enheden og dens elektriske tilbehør (f.eks. headset, adapter eller kabel) og batterier ikke må bortskaffes som husholdningsaffald. Disse dele må ikke bortskaffes som usorteret husholdningsaffald,

men skal afleveres til en godkendt genbrugsstation for genanvendelse eller korrekt bortskaffelse.

For at få mere detaljerede oplysninger om genbrug af enheden eller batteriet kan du forhøre dig hos dit lokale kommunekontor, renovationselskab eller detailhandleren. Bortskaffelse af enheden og batterier (hvis inkluderet) er underlagt det omarbejdede WEEE-direktiv (direktiv 2012/19/EU) og batteridirektivet (direktiv 2006/66/EF). Formålet med, at affald fra elektrisk og elektronisk udstyr og batterier skal holdes adskilt fra andet affald, er for at minimere den potentielle påvirkning på miljøet og menneskers sundhed på grund af eventuelle farlige stoffer, affaldet måtte indeholde.

## Reduktion af sundhedsfarligt indhold

Denne enhed er kompatibel med REACH-forordningen [forordning (EF) nr. 1907/2006] og det omarbejdede RoHS-direktiv (direktiv 2011/65/EU). Batterier (hvis inkluderet) er i overensstemmelse med batteridirektivet (direktiv 2006/66/EF). For opdateret information om REACH og overholdelse af RoHS kan du besøge webstedet <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Overensstemmelse med EU-lovgivning

### Brug når enheden bæres på kroppen

Enheden er i overensstemmelse med RF-specifikationerne, når den anvendes tæt på øret eller i en afstand af 1,5 cm fra kroppen. Sørg for, at enhedens tilbehør, som f.eks. en taske eller hylster, ikke indeholder metaldele. Hold enheden væk fra din krop for at opfylde afstandskravet.

### Oplysninger om certificering (SAR)

Denne enhed overholder retningslinjerne for udsættelse for radiobølger.

Enheden er en radiomodtager- og sender ved lav frekvens. Som anbefalet i internationale retningslinjer er enheden

beregnet til ikke at overskride grænserne for eksponering for radiobølger. Disse retningslinjer er udarbejdet af International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), en uafhængig, videnskabelig organisation, og omfatter sikkerhedsforanstaltninger, der skal varetage sikkerheden for alle brugere, uanset alder og sundhedstilstand.

Måleenheden for specifik energiabsorptions-hastighed (SAR) udtrykker mængden af radiofrekvensenergi, der absorberes af kroppen, når enheden anvendes. SAR-værdien fastlægges til det højeste certificerede effekt-niveau under laboratorieforhold, men det faktiske SAR-niveau under anvendelse kan være meget lavere. Dette skyldes, at enheden er konstrueret til at anvende den minimale påkrævede energi til at nå netværket.

Den SAR-grænse, der blev vedtaget af Europa, er 2,0 W/kg i gennemsnit over 10 gram væv, og den højeste SAR-værdi for denne enhed er i overensstemmelse med denne begrænsning.

Den højeste SAR-værdi, som er anmeldt for denne type enhed, ved test nær øret, er 0,542 W/kg og ved korrekt placering på kroppen er den 0,552 W/kg.

### **Erklæring**

Huawei Technologies Co., Ltd. erklærer hermed, at denne enhed er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktiv 1999/5/EF og EU-direktiv 2011/65/EF.

Overensstemmelseserklæringen findes på webstedet

<http://consumer.huawei.com/certification>.

Produktet er forsynet med denne mærkning:

# C E0168

Denne enhed kan anvendes i alle EU-medlemsstater.

Overhold nationale og lokale bestemmelser, hvor enheden bruges.

Der kan gælde begrænsninger for brug af denne enhed, afhængigt af det lokale netværk.

### **Begrænsninger på 2,4 GHz-båndet:**

**Norge:** Dette underafsnit gælder ikke for geografiske områder inden for en radius på 20 km fra centrum af Ny-Ålesund.

# Juridisk meddelelse

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd.  
2014. Alle rettigheder forbeholdes.**

DETTE DOKUMENT ER KUN TIL INFORMATION OG UDGØR  
INGEN FORM FOR GARANTI.

## **Politik om beskyttelse af personlige oplysninger**

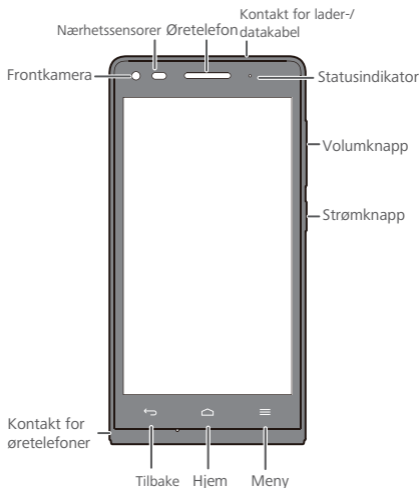
Læs venligst vores politik om beskyttelse af personlige  
oplysninger på

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy> for at forstå,  
hvordan vi beskytter dine personlige oplysninger.



# Bli kjent med telefonen din

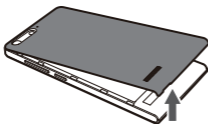
Takk for at du valgte denne smarttelefonen fra HUAWEI. La oss først ta en titt på et par grunnleggende punkter: Trykk på av/på-knappen og hold den inne for å slå på telefonen. Etter at telefonen er slått på, kan du bruke på/av-knappen til å slå skjermen av og på.



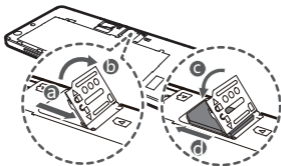
# Gjøre klar telefonen

For å kunne sette inn et SIM-kort og et microSD-kort må du utføre handlingene som er vist i de følgende figurene.

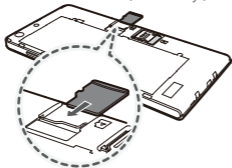
- 1 Ta av batteridekselet



- 2 Sett i SIM-kortet

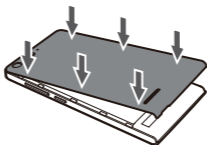


- 3 Sett inn microSD-kortet (ekstraustyr)

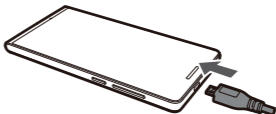


Telefonen leveres med batteriet delvis ladet. Det anbefales at du lader batteriet helt før du bruker det første gang.

4 Lukk batteridekselet



5 Lad batteriet



# For mer hjelp

Trenger du brukerveiledningen?

Søk etter og last ned brukerveiledningen fra <http://consumer.huawei.com/en/>.

Vil du lære mer om Huawei Emotion UI?

Besøk [en.ui.vmall.com](http://en.ui.vmall.com) for å få den nyeste informasjonen.

## Sikkerhetsinformasjon

### Forstyrrelser i forbindelse med medisinsk utstyr

- Følg regler og forskrifter som er fastsatt av sykehus og andre helseinstitusjoner. Ikke bruk enheten der dette er forbudt.
- Enkelte trådløse enheter kan påvirke ytelsen i høreapparater og pacemakere. Spør tjenesteleverandøren hvis du trenger mer informasjon.
- Pacemakerprodusenter anbefaler en avstand på minst 15 cm mellom enheten og pacemakere for å unngå at pacemakere forstyrres. Hvis du bruker pacemaker, bør du ha enheten på motsatt side av kroppen fra der pacemakere er plassert, og ikke bære enheten i lommer foran på kroppen.

### Beskyttelse av hørselen ved bruk av headsett



For å unngå hørselsskader bør du unngå høy lydstyrke over lengre tid.

### Bruksmiljø

Ideelle brukstemperatur: 0 °C til 35 °C. Ideell

oppbevaringstemperatur: -20 °C til 70 °C. Ekstrem varme eller kulde kan skade enheten eller tilbehøret.

## Informasjon om avhending og resirkulering



Dette symbolet (med eller uten svart felt) på enheten, batteriene og/eller emballasjen viser at enheten og det tilhørende elektriske utstyret (f.eks. headsett, adapter eller kabel) og batteriet ikke skal avhendes som husholdningsavfall.

Disse produktene skal ikke avhendes som usortert kommunalt avfall. Lever dem inn på et sertifisert innsamlingspunkt for resirkulering eller egnet destruksjon.

Kontakt lokale myndigheter, renholdsetaten eller forhandleren hvis du vil ha mer informasjon om resirkulering av enheten eller batteriet.

Avhending av enhet og batterier (hvis medfølgende) er underlagt det nye WEEE-direktivet (Direktiv 2012/19/EU) og batteridirektivet (Direktiv 2006/66/EF). Hensikten med å skille enheten og batteriene fra annet avfall er å minimere risikoen for miljø- og helseskader som skyldes farlige stoffer.

## Reduksjon av farlige stoffer

Denne enheten oppfyller kravene i REACH-forordningen [Forordning (EF) nr. 1907/2006] og det nye RoHS-direktivet (Direktiv 2011/65/EU). Eventuelle medfølgende batterier oppfyller kravene i batteridirektivet (Direktiv 2006/66/EF). Du finner oppdatert informasjon om REACH- og RoHS-kravene på <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Overholdelse av EU-forordninger

### Kroppsnær bruk

Enheten samsvarer med RF-spesifikasjonene når den brukes i nærheten av øret eller 1,5 cm fra kroppen. Kontroller at tilbehør som for eksempel vesker eller hylstre, ikke består av metallkomponenter. Hold enheten i anbefalt avstand fra kroppen.

### Sertifiseringsinformasjon (SAR)

Denne enheten innfrir retningslinjene for radiobølgeeksponering.

Enheten er en svak radiosender og -mottaker. Enheten er konstruert for å overholde de anbefalte grensene for radiobølgeeksponering i tråd med internasjonale retningslinjer. Disse retningslinjene ble utviklet av den uavhengige forskningsorganisasjonen International

Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), og omfatter forholdsregler som skal ivareta sikkerheten til brukerne, uavhengig av alder og helse.

Spesifikk absorpsjonsrate (SAR) er et mål på hvor mye energi fra radiofrekvenser som absorberes (tas opp) av kroppen når enheten brukes. SAR-verdien er angitt ved det høyeste registrerte effektnivået i et laboratorium, mens det faktiske SAR-nivået for enheten under bruk, kan være godt under denne verdien. Dette skyldes at enheten er laget for å bruke akkurat så mye kraft som er nødvendig for å nå nettverket. SAR-grensen som er godkjent i EU, er 2,0 W/kg i 10 gram vev, og den høyeste SAR-verdien for denne enheten er innenfor denne grensen.

Den høyeste SAR-verdien som er rapportert for denne enhetstypen ved bruk ved øret, er 0,542 W/kg. Når enheten bæres riktig på kroppen, er verdien målt til 0,552 W/kg.

### **Erklæring**

Huawei Technologies Co., Ltd. erklærer herved at denne enheten oppfyller de vesentlige kravene og andre relevante forskrifter i direktiv 1999/5/EF og direktiv 2011/65/EU.

Samsvarserklæringen finner du på nettstedet

<http://consumer.huawei.com/certification>.

Produktet har følgende merking:

# CE0168

Denne enheten kan brukes i alle EU-land.

Sørg for å følge nasjonale og lokale forskrifter der enheten brukes.

Bruken av enheten kan være begrenset, avhengig av det lokale nettverket.

### **Restriksjoner på 2,4 GHz-båndet:**

**Norge:** Dette underavsnittet gjelder ikke for det geografiske området i en radius på 20 km rundt sentrum i Ny-Ålesund.

# Juridisk merknad

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd.  
2014. Med enerett.**

DETTE DOKUMENTET ER KUN MENT SOM INFORMASJON,  
OG UTGJØR INGEN FORM FOR GARANTI.

## **Retningslinjene for personvern**

Du kan få en bedre forståelse av hvordan vi beskytter dine personlige opplysninger ved å lese våre retningslinjer for personvern på <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

# Opi tuntemaan puhelimesi

Kiitos, että valitsit HUAWEI-älypuhelimien.

Tutustutaan aluksi muutamaan perusasiaan:

Kytke puhelimen virta painamalla virtapainiketta

yhtäjaksoisesti. Kun puhelimen virta on kytkeyty, voit

sammuttaa näytön ja kytkeä sen päälle virtapainikkeesta.

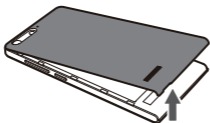




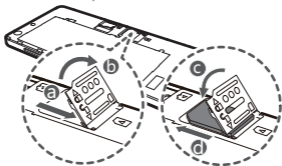
# Puhelimen valmistelu

SIM-kortin ja microSD-kortin asettaminen edellyttää seuraavissa kuvissa olevia toimenpiteitä.

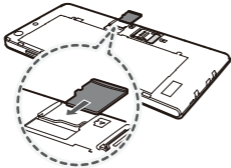
- 1 Irrota akkulokeron kansi



- 2 Työnnä SIM-kortti paikalleen

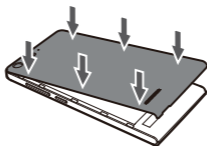


- 3 Aseta microSD-muistikortti (lisävaruste)

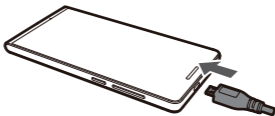


Puhelin toimitetaan akku osittain ladattuna. On suositeltavaa ladata akku täyteen ennen ensimmäistä käyttöä.

- 4 Sulje akkulokeron kansi



- 5 Lataa akku



# Lisäohjeita

Haluatko käyttöoppaan?

Etsi ja lataa käyttöopas kohteesta

<http://consumer.huawei.com/en/>.

Haluatko lisätietoja Huawei Emotion -käyttöliittymästä?

Katso uusimmat tiedot osoitteesta [en.ui.vmall.com](http://en.ui.vmall.com).

## Turvallisuutta koskevat tiedot

### Sairaalalaitteisiin aiheutuvat häiriöt

- Noudata sairaaloiden ja terveydenhoitolaitosten sääntöjä ja määräyksiä. Älä käytä laitetta paikoissa, missä sen käyttö on kielletty.
- Jotkin langattomat laitteet voivat vaikuttaa kuulolaitteiden tai sydämentahdistimien toimintaan. Kysy lisätietoja palveluntarjoajaltasi.
- Sydämentahdistinten valmistajat suosittelevat, että mahdollisten häiriöiden välttämiseksi laitetta pidetään vähintään 15 cm:n etäisyydellä sydämentahdistimesta. Jos käytät sydämentahdistinta, pidä laitetta tahdistimeen nähden vastakkaisella puolella äläkä kannaa laitetta rintataskussasi.

### Kuulon suojaaminen kuulokesarjaa käytettäessä



Vältä pitkäaikaista kuuntelemista suurella äänen voimakkuudella, sillä se voi aiheuttaa kuulovaurion.

### Käyttöympäristö

Ihanteellinen käyttölämpötila on 0 - 35 °C. Ihanteellinen varastointilämpötila on -20 - 70 °C. Ääriämpötilat voivat vahingoittaa puhelinta ja lisävarusteita.

## Hävittämistä ja kierrätystä koskevat tiedot



Laitteessa, akussa (jos sisältyy toimitukseen) ja/ tai pakkauksessa oleva oheinen symboli (yhtenäisellä palkilla tai ilman) osoittaa, ettei laitetta, laitteen sähkövarusteita (esimerkiksi kuulokesarja, verkkovirtasovitin tai kaapeli) eikä akkuja saa hävittää talousjätteen mukana. Näitä tuotteita ei saa hävittää lajittelemattoman

kunnallisjätteen seassa, vaan ne on vietävä valtuutettuun keräyspisteeseen asianmukaista kierrätystä tai hävittämistä varten.

Kysy lisätietoja laitteen tai akun kierrätyksestä viranomaisilta, käyttämältäsi jätehuolto-organisaatiolta tai jälleenmyyjältä.

Laitteen ja akkujen (jos ne sisältyvät toimitukseen) hävittämiseen sovelletaan uusinta WEEE-direktiiviä (2012/19/EU-direktiivi) ja akkudirektiiviä (2006/66/EY-direktiivi). Sähkö- ja elektroniikkaromu ja akut on erotettava muusta jätteestä, jolloin mahdollisten vaarallisten aineiden mahdolliset ympäristövaikutukset ihmisten terveydelle jäävät mahdollisimman vähäisiksi.

## Vaarallisten aineiden vähentäminen

Tämä laite täyttää REACH-asetuksen [Asetus (EY) Nro 1907/2006] ja RoHS-direktiivin (direktiivi 2011/65/EU) vaatimukset. Akut (jos sisältyvät toimitukseen) täyttävät akkudirektiivin (direktiivi 2006/66/EY) vaatimukset. Jos haluat ajantasaista tietoa REACH- ja RoHS-vaatimusten mukaisuudesta, käy verkkosivustossamme osoitteessa <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Yhdenmukaisuus EU:n määräysten kanssa

### Käyttö kehon lähellä

Laite on RF-määräysten mukainen, kun sitä käytetään korvan lähellä tai 1,5 cm:n etäisyydellä kehosta. Varmista, että laitteen lisävarusteita, kuten laitteen koteloa ja säilytystaskua, ei ole valmistettu metalliosista. Pidä laite riittävän kaukana kehostasi.

### Sertifiointitiedot (SAR-arvo)

Tämä laite täyttää radioaalloille altistumista koskevat vaatimukset.

Laite on matalatehoinen radiolähetin ja -vastaanotin. Laite on suunniteltu kansainvälisten vaatimusten mukaisesti eikä se ei

ylit radioaalloille altistumisen rajoja. Nämä vaatimukset on kehittänyt International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), joka on riippumaton tieteellinen organisaatio. Vaatimuksiin sisältyvät varotoimenpiteet, jotka on suunniteltu takaamaan kaikkien käyttäjien turvallisuus iästä ja terveydentilasta riippumatta. SAR (Specific Absorption Rate, ominaisabsorptioopeus) on suure, jolla mitataan laitteen käytön aikana kehoon absorboituvan radiotaajuusenergian määrää. SAR-arvo mitataan laboratorio-olosuhteissa suurimmalla hyväksytyllä tehotasolla, mutta laitteen todellinen SAR-taso käytön aikana voi olla merkittävästi tätä tasoa matalampi. Tämä johtuu siitä, että laite on suunniteltu käyttämään mahdollisimman vähän virtaa verkkoyhteyden muodostamiseen.

Euroopassa voimassa oleva SAR-raja on 2,0 W/kg mitattuna 10 kudosgrammalla, ja tämän laitteen suurin SAR-arvo on tämän raja-arvon mukainen.

Tämän laitetyypin suurin SAR-arvo korvan kohdalla mitattuna on 0,542 W/kg ja asianmukaisesti kehon lähellä säilytettynä 0,552 W/kg.

### **Ilmoitus**

Huawei Technologies Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tämä laite on yhdenmukainen direktiivin 1999/5/EY ja direktiivin 2011/65/EU olennaisten vaatimusten ja direktiivin muiden asiaankuuluvien säännösten kanssa.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus on nähtävillä Internet-sivustossa osoitteessa

<http://consumer.huawei.com/certification>.

Tuotteessa on seuraava merkintä:

# CE 0168

Tätä laitetta saa käyttää kaikissa EU:n jäsenvaltioissa.

Noudata laitteen käyttöpaikan kansallisia ja paikallisia säädöksiä.

Tämän laitteen käyttö voi olla kiellettyä tai rajoitettua paikallisesta verkosta riippuen.

### **Rajoitukset 2,4 GHz:n taajuusalueella:**

**Norja:** Tämä alakohta ei päde Ny-Ålesundin keskustaa ympäröivällä, säteeltään 20 km olevalla maantieteellisellä alueella.

# Oikeudellinen huomautus

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd.**

**2014. Kaikki oikeudet pidätetään.**

TÄMÄN ASIAKIRJAN TARKOITUS ON AINOASTAAN ANTAA TIETOA, EIKÄ SIIHEN SISÄLLY MINKÄÄNLAISIA TAKUITA.

## **Yksityisyysuoja**

Jotta ymmärtäisit paremmin, miten henkilökohtaiset tietosi suojataan, katso yksityisyysuoja käytäntö osoitteesta

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

# Poznaj swój telefon

Dziękujemy za wybór smartfonu HUAWEI.

Na początek przedstawimy najważniejsze informacje potrzebne do korzystania z niego:

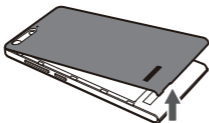
Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aby włączyć telefon. Po włączeniu telefonu można używać przycisku zasilania do włączania i wyłączania ekranu.



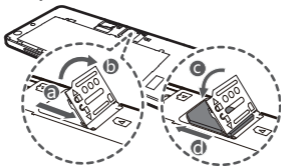
# Przygotowywanie zdjęć

Aby włożyć kartę SIM, i kartę microSD, wykonaj kilka czynności przedstawionych na poniższych ilustracjach. Bateria dodana w komplecie z telefonem jest częściowo naładowana. Przed pierwszym użyciu baterii zaleca się jej pełne naładowanie.

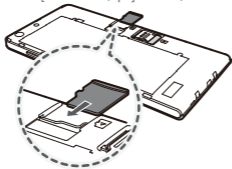
- 1 Zdejmij pokrywę baterii



- 2 Włóż kartę SIM



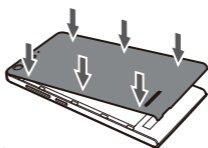
- 3 Włóż kartę microSD (opcjonalnie)





Bateria dodana w komplecie z telefonem jest częściowo naładowana. Przed pierwszym użyciem baterii zaleca się jej pełne naładowanie.

4 Zamknij pokrywę baterii



5 Naładuj baterię



# Dalsza pomoc

Chcesz uzyskać instrukcję obsługi?  
Instrukcję obsługi można wyszukać i pobrać w witrynie  
<http://consumer.huawei.com/en/>.

Chcesz dowiedzieć się więcej na temat interfejsu Huawei  
Emotion UI?  
Najnowsze informacje uzyskasz pod adresem  
[en.ui.vmall.com](http://en.ui.vmall.com).

## Bezpieczeństwo użycia

### Zakłócanie działania sprzętu medycznego

- Przestrzegaj przepisów i zasad obowiązujących w szpitalach i innych placówkach służby zdrowia. Nie korzystaj z urządzenia w miejscach, w których jest to zabronione.
- Niektóre urządzenia bezprzewodowe mogą wpływać na działanie aparatów słuchowych lub rozruszników serca. Więcej informacji udzieli usługodawca.
- Producenci rozruszników serca zalecają, aby odległość pomiędzy urządzeniem a rozrusznikiem wynosiła co najmniej 15 cm w celu wyeliminowania potencjalnych zakłóceń pracy rozrusznika. Jeśli używasz rozrusznika, używaj urządzenia po stronie przeciwnej względem rozrusznika i nie noś urządzenia w przedniej kieszeni.

### Ochrona słuchu podczas korzystania z zestawu słuchawkowego



Aby uniknąć ryzyka uszkodzenia słuchu, nie słuchaj dźwięku na wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas.

## Warunki eksploatacji

Idealny zakres temperatur pracy urządzenia: od 0 °C do 35 °C. Idealny zakres temperatur składowania: od -20 °C do 70 °C. Bardzo wysokie i bardzo niskie temperatury mogą uszkodzić urządzenie lub jego akcesoria.

## Utylizacja i recykling odpadów



Ten symbol (z paskiem lub bez niego) umieszczony na urządzeniu, bateriach (jeżeli są dodane w komplecie) lub opakowaniu wskazuje, że urządzenia oraz jego elektrycznych akcesoriów (na przykład zestawu słuchawkowego, zasilacza lub przewodów) nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami

domowymi. Przedmiotów tych nie wolno wyrzucać jako nieposortowanych odpadów komunalnych, lecz należy je przekazać do certyfikowanego punktu zbiórki do recyklingu lub odpowiedniej utylizacji.

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat recyklingu urządzenia lub baterii należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, firmą wywożącą odpady komunalne lub sklepem.

Utylizacja urządzenia i baterii (jeżeli są dodane w komplecie) podlega wersji przekształconej Dyrektywy WEEE (2012/19/UE) i Dyrektywie w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Powodem oddzielania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii od innych odpadów jest minimalizacja potencjalnego wpływu niebezpiecznych substancji na środowisko i zdrowie ludzi.

## Ograniczanie ilości substancji niebezpiecznych

To urządzenie jest zgodne z rozporządzeniem REACH [Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006] i przekształconą dyrektywą RoHS (dyrektywa 2011/65/UE). Baterie (jeżeli są dodane w komplecie) spełniają wymagania Dyrektywy w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Aktualne informacje o zgodności z wymaganiami rozporządzenia REACH i dyrektywy RoHS można znaleźć w witrynie internetowej <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Zgodność z przepisami UE

### Noszenie działającego aparatu blisko ciała

Urządzenie jest zgodne ze specyfikacjami dotyczącymi emisji fal o częstotliwościach radiowych, gdy jest używane blisko ucha lub w odległości 1,5 cm od ciała. Upewnij się, że akcesoria urządzenia, np. jego pokrowiec, nie zawierają metalowych elementów. Urządzenie należy trzymać w pewnym oddaleniu od ciała, aby spełnić normy prawidłowej odległości.

### Certyfikacja (SAR)

To urządzenie spełnia wymagania dotyczące ekspozycji na działanie fal radiowych.

Urządzenie to pełni funkcję nadajnika i odbiornika o niskiej mocy. Urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby nie przekraczało wartości granicznych ekspozycji na fale radiowe zalecanych w międzynarodowych wytycznych. Wytyczne te zostały opracowane przez niezależną organizację naukową, Międzynarodową Komisję ds. Ochrony przed Promieniowaniem Niejonizującym (ICNIRP), i obejmują środki bezpieczeństwa zapewniające ochronę wszystkich użytkowników bez względu na ich wiek i stan zdrowia. Współczynnik absorpcji SAR jest jednostką miary ilości promieniowania o częstotliwości radiowej pochłanianego przez ludzkie ciało podczas korzystania z urządzenia. Wartość tego współczynnika jest określana przez najwyższy certyfikowany poziom mocy w warunkach laboratoryjnych, faktyczny poziom współczynnika SAR w konkretnym przypadku może być jednak znacznie niższy. Wynika to z faktu, że urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby zużywało minimalną ilość energii wymaganą do łączenia z siecią.

Norma SAR przyjęta w Europie wynosi 2,0 W/kg w uśrednieniu na 10 gramów tkanki. Najwyższy osiągalny poziom SAR przy korzystaniu z tego urządzenia spełnia tę normę.

Najwyższa wartość współczynnika SAR w przypadku urządzenia tego typu podczas testowania go przy uchu to 0,542 W/kg oraz 0,552 W/kg, gdy urządzenie było prawidłowo noszone przy ciele.

### Deklaracja

Firma Huawei Technologies Co., Ltd. niniejszym deklaruje, że to urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i

innymi stosownymi przepisami Dyrektywy 1999/5/WE oraz Dyrektywy 2011/65/UE.

Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie internetowej <http://consumer.huawei.com/certification>.

Produkt zawiera następujące oznaczenie:

# CE0168

To urządzenie może być wykorzystywane na terenie wszystkich państw członkowskich UE.

W miejscach użytkowania urządzenia należy przestrzegać przepisów krajowych i lokalnych.

W zależności od sieci lokalnej użytkowanie urządzenia może podlegać ograniczeniom.

**Ograniczenia dotyczące transmisji w paśmie 2,4 GHz:**

**Norwegia:** Ten fragment nie dotyczy obszaru geograficznego w promieniu 20 km od centrum Ny-Ålesund.

## Nota prawna

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd.**

**2014. Wszelkie prawa zastrzeżone.**

NINIEJSZY DOKUMENT SŁUŻY WYŁĄCZNIE DO CELÓW INFORMACYJNYCH I NIE STANOWI JAKIEJKOLWIEK GWARANCJI.

### **Polityka prywatności**

Aby lepiej zrozumieć, jak chronimy Twoje dane osobowe, prosimy zapoznać się z naszą polityką prywatności pod adresem <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

## Trumpai apie telefoną

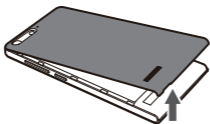
Dėkojame, kad pasirinkote HUAWEI išmanųjį telefoną. Iš pradžių susipažinkite su pagrindinėmis savybėmis. Paspauskite ir palaikykite maitinimo mygtuką, kad įjungtumėte telefoną. Kai telefonas bus įjungtas, maitinimo mygtuku galėsite išjungti ir įjungti ekraną.



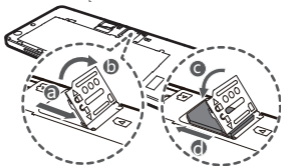
# Telefono paruošimas

Kad įdėtumėte SIM kortelę ir „microSD“ kortelę, atlikite kelis veiksmus, kurie nurodyti tolesnėse iliustracijose.

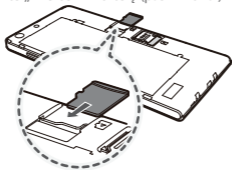
- 1 Nuimkite baterijos dangtelį



- 2 Įdėkite SIM kortelę

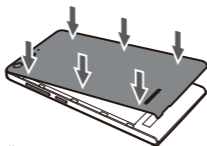


- 3 Įdėkite „microSD“ kortelę (pasirinktinai)

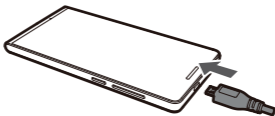


Telefonas pristatomas su dalinai įkrauta baterija.  
Rekomenduojama visiškai įkrauti bateriją prieš pirmą kartą telefoną naudojant.

- 4 Uždarykite baterijos dangtelį



- 5 Įkraukite bateriją





# Jei reikia daugiau pagalbos

Norite peržiūrėti vartotojo gidą?

Jį surasite ir galėsite atsisiųsti iš

<http://consumer.huawei.com/en/>.

Norėtumėte daugiau sužinoti apie „Huawei Emotion UI“?

Apsilankykite [en.ui.vmall.com](http://en.ui.vmall.com), kur rasite naujausios informacijos.

## Saugos informacija

### Medicinos įrangos trukdžiai

- Laikykitės ligoninėse ir sveikatos priežiūros įstaigose taikomų taisyklių ir reikalavimų. Nenaudokite įtaiso draudžiamose vietose.
- Kai kurie belaidžio ryšio įtaisai gali turėti įtakos klausos aparatų ar širdies stimuliatorių veikimui. Išsamesnės informacijos teiraukitės paslaugų teikėjo.
- Širdies stimuliatorių gamintojai rekomenduoja išlaikyti mažiausiai 15 cm atstumą tarp įtaiso ir širdies stimulatoriaus, siekiant išvengti galimų jo veiklos sutrikimų. Jei nešiojate širdies stimuliatorių, laikykite įtaisą priešingoje širdies stimuliatoriui pusėje ir nesinešiokite įtaiso priekinėje kišenėje.

### Klausos apsauga naudojant ausines



Kad nesutriktų klausa, neklausykite atkuriamų įrašų dideliu garsumu ilgą laiką.

### Naudojimo aplinka

Geriausia veikimo temperatūra yra nuo 0 °C iki 35 °C.

Geriausia laikymo temperatūra yra nuo -20 °C iki 70 °C.

Dideliame karštyje arba šaltyje įtaisas arba jo priedai gali sugesti.

## Informacija apie atliekų tvarkymą ir perdirbimą



Šis simbolis (su juodu brūkšniu arba be jo) ant įtaiso, baterijos (jei pridedama) ir (arba) pakuotės nurodo, kad įtaisą, jo elektrinius priedus (pvz., ausines, adapterį arba kabelį) ir baterijas draudžiama išmesti su buitinėmis atliekomis. Draudžiama šiuos daiktus išmesti su nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis. Juos reiki

nunešti į paskirtąjį surinkimo punktą, kur bus pasirūpinta perdirbimu arba sutvarkymu tinkamu būdu.

Išsamesnės informacijos apie įtaiso arba baterijos perdirbimą teiraukitės vietinėje savivaldybėje, buitinių atliekų tvarkymo įmonėje arba mažmeninės prekybos parduotuvėje.

Įtaisas ir baterijos (jei pridedamos) turi būti šalinamos vadovaujantis pataisyta EEJA direktyva (2012/19/ES) ir Baterijų direktyva (2006/66/EB). EEJA ir baterijos nuo kitų atliekų atskiriamos siekiant sumažinti galimą jose esančių pavojingų medžiagų poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai.

## Pavojingų medžiagų kiekio mažinimas

Šis įtaisas atitinka REACH reglamentą (reglamentas (EC) Nr. 1907/2006) ir pakeistą „RoHS“ direktyvą (2011/65/ES).

Baterijos (jei pridedamos) atitinka Baterijų direktyvą (2006/66/EB). Naujausios informacijos apie atitiktį REACH ir „RoHS“ reikalavimams ieškokite interneto svetainėje <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Atitiktis ES reglamentams

### Naudojimas nešiojantis ant kūno

Šis įtaisas atitinka radijo dažnio reikalavimus, jei yra naudojamas šalia ausies arba 1,5 cm atstumu nuo kūno.

Užtikrinkite, kad įtaiso prieduose, pavyzdžiui, jo dėkle ir įmautėje, nebūtų metalinių dalių. Nelaikykite įtaiso prie kūno arčiau už nurodytąjį atstumą.

### Sertifikavimo informacija (SAR)

Šis įtaisas atitinka rekomendacijas dėl radijo bangų poveikio.

Šis įtaisas yra mažos galios radijo siųstuvas ir imtuvas. Kaip nurodyta tarptautinėse rekomendacijose, įtaisas sukurtas neviršyti radijo bangų poveikio ribų. Šias rekomendacijas sudarė nepriklausoma mokslininkų organizacija – Tarptautinė apsaugos nuo nejonizuojančios spinduliuotės komisija

(ICNIRP). Jos apima saugos priemones, skirtas užtikrinti visų naudotojų apsaugą nepriklausomai nuo jų amžiaus ir sveikatos būklės.

Savitosios sugerties sparta (SAR) yra matavimo vienetas, skirtas įvertinti radijo bangų dažnių energiją, kurią kūnas absorbuoja naudojant įrenginį. SAR vertę aukščiausioji sertifikavimo institucija nustato laboratorijoje, tačiau tikrasis SAR lygis naudojimo metu gali būti gerokai mažesnis už nustatytą vertę. Taip yra todėl, kad įtaisas yra sukurtas pasiekti tinklą suvartojant kuo mažiau energijos.

SAR riba, nustatyta Europoje, siekia 2,0 W/kg, kuri apskaičiuota pagal vidutinę 10 audinio gramų tenkančią energiją. Didžiausia šio įtaiso SAR vertė neviršija šios ribos. Didžiausia SAR vertė, nustatyta bandant šio tipo įtaisą pridėjus prie ausies, yra 0,542 W/kg, o tinkamai nešiojantis prie kūno – 0,552 W/kg.

### **Pareiškimas**

Šiuo dokumentu bendrovė „Huawei Technologies Co., Ltd.“ pareikia, kad šis įtaisas atitinka direktyvos 1999/5/EB ir direktyvos 2011/65/ES pagrindinius reikalavimus ir kitas atitinkamas nuostatas.

Atitikties deklaraciją rasite interneto svetainėje

<http://consumer.huawei.com/certification>.

Gaminio ženklavimas:

# CE0168

Šį įtaisą galima naudoti visose ES valstybėse narėse.

Laikykitės įtaiso naudojimo vietovėje galiojančių šalies ir vietinių reglamentų.

Priklausomai nuo vietinio tinklo, galimybės naudotis įtaisu gali būti ribotos.

### **Ribojimas 2,4 GHz dažnio juostoje:**

**Norvegija.** Šis skirsnis netaikomas geografinėi teritorijai, esančiai 20 km spinduliu nuo Ny-Ålesund miesto centro.

# Teisinis pranešimas

**Autorių teisės priklauso © „Huawei Technologies Co., Ltd.“ 2014. Visos teisės saugomos.**

ŠIS DOKUMENTAS YRA TIK INFORMACINIO POBŪDŽIO IR NESUTEIKIA JOKIŲ GARANTIJŲ.

## **Privatumo taisyklės**

Kad geriau suprastumėte, kaip mes saugome jūsų asmeninę informaciją, perskaitykite privatumo taisykles adresu <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

# Tālruņa iepazīšana

Paldies, ka izvēlējāties šo HUAWEI viedtālruni.

Iepazīstieties ar pamatinformāciju:

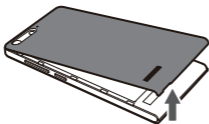
Nospiediet barošanas pogu un turiet to nospiestu, lai ieslēgtu tālruni. Kad tālrunis ir ieslēgts, varat izmantot barošanas pogu, lai ieslēgtu vai izslēgtu ekrānu.



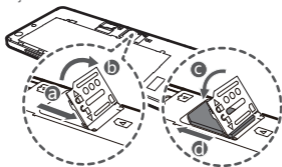
# Tālruņa sagatavošana

Lai ievietotu SIM karti, un microSD karti, veiciet darbības, kas norādītas sekojošajos attēlos.

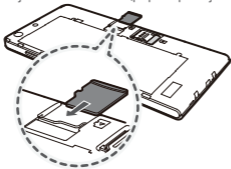
- 1 Noņemiet akumulatora pārsegu



- 2 Ievietojiet SIM karti

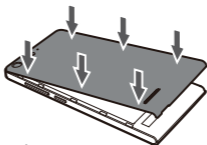


- 3 Ievietojiet microSD karti (papildaprīkojums)

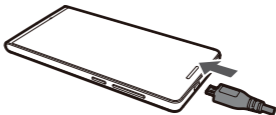


Šis tālrunis tiek piegādāts ar daļēji uzlādētu akumulatoru. Pirms akumulatora pirmās izmantošanas reizes ieteicams to pilnībā uzlādēt.

- 4 Aizveriet akumulatora pārsegu



- 5 Uzlādējiet akumulatoru



# Plašākai palīdzībai

Vai vēlaties iegūt lietotāja rokasgrāmatu?

Meklējiet un lejupielādējiet lietotāja rokasgrāmatu šeit  
<http://consumer.huawei.com/en/>.

Vai vēlaties uzzināt vairāk par Huawei Emotion UI?

Lai uzzinātu jaunāko, apmeklējiet [en.ui.vmall.com](http://en.ui.vmall.com).

## Informācija par drošību

### Traucējumi medicīnas aprīkojumam

- Ievērojiet slimnīcās un veselības aprūpes iestādēs spēkā esošos noteikumus. Nelietojiet ierīci, kur tas aizliegts.
- Dažas bezvadu ierīces var ietekmēt dzirdes aparātu vai elektrokardiostimulatoru darbību. Lai iegūtu papildinformāciju, sazinieties ar pakalpojumu sniedzēju.
- Elektrokardiostimulatoru ražotāji iesaka ievērot vismaz 15 cm attālumu starp ierīci un elektrokardiostimulatoru, lai novērstu iespējamus elektrokardiostimulatora traucējumus. Ja izmantojat elektrokardiostimulatoru, lietojiet ierīci elektrokardiostimulatoram pretējā pusē un nenēsājiet ierīci priekšējā kabatā.

### Dzirdes aizsardzība, izmantojot austiņas



Lai novērstu iespējamus dzirdes bojājumus, neklausieties ilgstoši ar lielu skaļumu.

### Ekspluatācijas vide

Piemērotākā ekspluatācijas temperatūra ir no 0 °C līdz 35 °C. Piemērotākā uzglabāšanas temperatūra ir no -20 °C līdz 70 °C. Pārāk liels karstums vai aukstums var sabojāt ierīci vai piederumus.



## Informācija par likvidēšanu un utilizāciju



Šis simbols (ar platu joslu vai bez tās) uz ierīces, akumulatoriem (ja ietverts) un/vai uz iepakojuma norāda, ka ierīci, tās elektriskos piederumus (piemēram, austiņas, adapteri vai kabeli) un akumulatorus nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Šos elementus nedrīkst izmest nešķirotos sadzīves atkritumos, un tos jānodod

sertificētā savākšanas punktā utilizācijai vai pareizai likvidēšanai.

Lai saņemtu detalizētu informāciju par ierīces vai akumulatora utilizāciju, lūdzu, sazinieties ar pašvaldību, sadzīves atkritumu savākšanas dienestu vai mazumtirdzniecības veikalu.

Uz ierīces un akumulatoru (ja iekļauti) utilizāciju ir attiecināms WEEE direktīvas pārstrādātais izdevums (Direktīva 2012/19/ES) un Direktīva par baterijām un akumulatoriem (Direktīva 2006/66/EK). Iemesls nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu un akumulatoru atdalīšanai no citiem atkritumiem ir mazināt iespējamo apkārtējās vides ietekmi uz cilvēku veselību, ko rada iespējamās bīstamās vielas.

### Bīstamo vielu daudzuma samazināšana

Šī ierīce atbilst REACH Regulai (Regula Nr. 1907/2006) un pārstrādātajai RoHS direktīvai (Direktīva 2011/65/ES).

Akumulatori (ja ietverti) atbilst Direktīvai par baterijām un akumulatoriem (Direktīva 2006/66/EK). Jaunāko informāciju par atbilstību REACH un RoHS skatiet vietnē <http://consumer.huawei.com/certification>.

### Atbilstība ES normatīvajiem aktiem

#### Lietošana pie ķermeņa

Šī ierīce atbilst RF specifikācijām, kad tā tiek lietota pie auss vai 1,5 cm attālumā no ķermeņa. Pārliedzinieties, vai ierīces piederumos, piemēram, ierīces korpusā un ierīces turētājā, nav metāla komponentu. Lai tā atbilstu attāluma prasībām, turiet ierīci attālāk no ķermeņa.

#### Sertifikācijas informācija (SAR)

Šī ierīce atbilst radioviļņu iedarbības noteikumiem.

Jūsu ierīce ir zemas jaudas radio raidītājs un uztvērējs. Ievērojot starptautisko noteikumu ieteikumus, šī ierīce ir izstrādāta, lai nepārsniegtu radioviļņu ietekmes ierobežojumus. Šīs vadlīnijas ir izstrādājuši neatkarīgi

zinātniskā organizācija Starptautiskā komisija aizsardzībai pret nejonizējošā starojuma iedarbību (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection — ICNIRP), un tajās ir iekļauti piesardzības pasākumi, kas ir izstrādāti, lai nodrošinātu visu lietotāju drošību neatkarīgi no vecuma un veselības stāvokļa.

Specifiskās absorbcijas pakāpe (SAR) ir mērvienība, ko izmanto radiofrekvenču enerģijas daudzuma mērīšanai, kādu absorbē ķermenis ierīces lietošanas laikā. SAR vērtība tiek noteikta ar augstāko sertificēto enerģijas līmeni laboratorijas apstākļos, taču darbības laikā faktiskais SAR līmenis var būt daudz zemāks par šo vērtību. Šo atšķirību izraisa fakts, ka ierīce ir konstruēta tā, lai tā izmantotu minimālo enerģijas līmeni, kāds nepieciešams tīkla sasniegšanai.

SAR ierobežojums, kas pieņemts arī Eiropā, ir 2,0 W/kg vidēji uz 10 gramiem audu un lielākā SAR vērtība šai ierīcei atbilst ierobežojumiem.

Augstākā SAR vērtība, par kuru ziņots šim ierīces tipam, pārbaudot pie auss, ir 0,542 W/kg, un, pareizi valkājot pie ķermeņa, ir 0,552 W/kg.

### **Paziņojums**

Ar šo Huawei Technologies Co. Ltd. paziņo, ka šī ierīce atbilst Direktīvas 1999/5/EK un Direktīvas 2011/65/ES pamatprasībām un citiem piemērojamajiem nosacījumiem. Atbilstības deklarāciju skatiet vietnē

<http://consumer.huawei.com/certification>.

Izstrādājumā ietverti tālāk norādītie apzīmējumi.

# CE0168

Šo ierīci drīkst lietot visās ES dalībvalstīs.

Ievērojiet valsts un vietējos noteikumus paredzētajā ierīces izmantošanas vietā.

Atkarībā no vietējiem noteikumiem šīs ierīces izmantošana var būt ierobežota.

### **Ierobežojumi 2,4 GHz joslā**

**Norvēģija.** Šī apakšsadaļa neattiecas uz ģeogrāfisko apgabalu 20 km rādiusā no Niolsunnas centra.

# Juridiskais paziņojums

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd.  
2014. Visas tiesības paturētas.**

ŠIS DOKUMENTS IR TIKAI ATSAUCEI UN NEIETVER NEKĀDA  
VEIDA GARANTIJAS.

## **Konfidencialitātes politika**

Lai labāk izprastu, kā mēs aizsargājam jūsu personīgo  
informāciju, skatiet konfidencialitātes politiku šeit:

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

# Telefoni tutvustus

Täname teid HUAWEI nutitelefoni valimise eest.

Esmalt tutvustame mõnda põhitoimingut.

Telefoni sisselülitamiseks hoidke toitenuppu allavajutatuna.

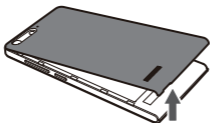
Pärast telefoni sisselülitumist saate toitenupuga ekraani sisse või välja lülitada.



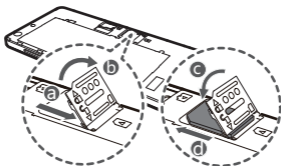
# Telefoni ettevalmistamine

SIM-kaardi ja microSD-kaardi sisestamiseks toimige vastavalt alltoodud joonistele.

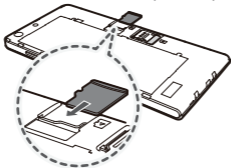
## 1 Akukaane eemaldamine



## 2 SIM-kaardi sisestamine

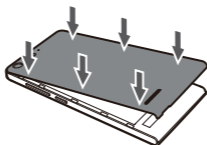


## 3 microSD-kaardi sisestamine (valikuline)

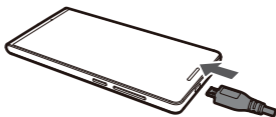


Telefon tarnitakse osaliselt laetud akuga. Enne telefoni esmakordset kasutamist on soovitatav aku täielikult laadida.

4 Akukaane sulgemine



5 Aku laadimine



# Lisaabi

Soovite hankida kasutusjuhendit?

Otsige ja laadige kasutusjuhend alla veebisaidilt

<http://consumer.huawei.com/en/>.

Soovite lisateavet Huawei kasutajaliidese Emotion kohta?

Uusimat teavet leiate veebisaidilt [en.ui.vmall.com](http://en.ui.vmall.com).

## Ohutusteave

### Meditsiiniseadmetega seotud häired

- Järgige haiglates ja muudes tervishoiuasutustes kehtestatud reegleid ja eeskirju. Ärge kasutage seadet keelatud kohtades.
- Mõned traadita sideseadmed võivad mõjutada kuuldeaparaatide või südamerütmurite tööd. Lisateabe saamiseks pöörduge oma teenusepakkuja poole.
- Südamerütmurite tootjad soovitavad hoida seadet rütmurist vähemalt 15 cm kaugusel, et vältida rütmuri töö võimalikku häirimist. Südamerütmuri kasutamisel hoidke seadet südamerütmuri suhtes vastaspoolel ning ärge kandke seda rinnataskus.

### Kuulmisorganite kaitsmine peakomplekti kasutamisel



Võimaliku kuulmiskahjustuse vältimiseks ärge kuulake seadet pikemat aega liiga valjult.

### Töökeskkond

Seadme optimaalne töötemperatuur on vahemikus 0 °C kuni 35 °C. Optimaalne hoiustamistemperatuur on vahemikus -20 °C kuni 70 °C. Liiga kõrge või madal temperatuur võib seadet ja tarvikuid kahjustada.

## Kasutusest kõrvaldamise ja korduvkasutuse teave



See seadmel, akul ja/või pakendil olev sümbol (jämeda triibuga või triibuta) teavitab, et seadet ja selle elektrilisi osi (nt peakomplekt, adapter või juhe) ning akut ei tohi visata olmejäätmete sekka. Neid tooteid ei tohi visata sortimata olmejäätmete hulka ning need tuleb viia taaskäitluseks või hävitamiseks sertifitseeritud

kogumispunkti.

Seadme või aku taaskäitlemise kohta täpsema teabe saamiseks pöörduge kohaliku omavalitsuse, olmejäätmete käitleja või edasimüüja poole.

Seadme ja aku (komplekti kuulumisel) hävitamine toimub vastavalt elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid käsitlevale direktiivile (2012/19/EL) ja patareidirektiivile (2006/66/EÜ). Elektri- ja elektroonikaromu (WEEE) ning akud eraldatakse muudest jäätmetest, et minimeerida neis sisalduda võivate ohtlike ainete mõju keskkonnale ja inimeste tervisele.

### Ohtlike ainete vähendamine

Seade vastab REACH-määrusele [määrus (EÜ) nr 1907/2006] ja elektri- ja elektroonikaseadmetes teatud ohtlike ainete kasutamise piiramise (RoHS) direktiivile (direktiiv 2011/65/EÜ). Akud (komplekti kuulumisel) vastavad patareidirektiivi nõuetele (direktiiv 2006/66/EÜ). REACH-määruse ning RoHS-i direktiivi nõuetele vastavuse kohta värskema teabe saamiseks minge aadressile <http://consumer.huawei.com/certification>.

### Vastavus EL-i normidele

#### Kehal kandmine

Seade vastab RF-le kehtestatud tehnilistele nõuetele, kui seadet kasutatakse kõrva juures või kehast 1,5 cm kaugusel. Jälgige, et seadme tarvikutel, nt seadme ümbrisel ja hoidekotil, ei oleks metall detaile. Hoidke seade kaugusnõude täitmiseks kehast eemal.

#### Sertifitseerimisteave (SAR)

Seade vastab raadiolainete kiirgustasemele seatud nõuetele. Seade on madala võimsusega raadiosaatja ja -vastuvõtja. Kooskõlas rahvusvaheliste juhistega on seade konstrueeritud nii, et see ei ületa raadiolainetega kokkupuute piirväärtusi.



Vastavad juhendmaterjalid töötas välja sõltumatu teadusorganisatsioon Rahvusvaheline Mitteioniseeriva Kiirguse Eest Kaitsmise Komisjon (ICNIRP) ning need sisaldavad ohutusmeetmeid, mis on ette nähtud kõikide kasutajate ohutuse tagamiseks, olenemata nende vanusest või tervislikust seisundist.

SAR (ehk erineeldumismäär) on mõõtühik seadme kasutamise ajal inimese kehas neelduva raadiosagedusliku kiirguse mõõtmiseks. SAR-i väärtus mõõdetakse laboritingimustes kõrgeima võimsustaseme juures, kuid tegelik SAR-i tase seadme kasutamise ajal võib olla sellest väärtusest oluliselt madalam. Seda seetõttu, et seade on konstrueeritud kasutama väikseimat võrguga ühenduse saamiseks vajalikku võimsust.

Euroopas kehtestatud SAR-i piirväärtus on 2,0 W/kg keskmistatuna 10 g koe kohta ning antud seadme kõrgeim SAR-i väärtus vastab sellele piirmäärale.

Antud seadmetüübi kõrgeim teatatud SAR-i väärtus on kõrva juures katsetamisel 0,542 W/kg ning õigesti keha juures kandes 0,552 W/kg.

### **Deklaratsioon**

Käesolevaga kinnitab Huawei Technologies Co, Ltd, et see seade vastab direktiivi 1999/5/EÜ ja direktiivi 2011/65/EL olulistele nõuetele ja muudele asjakohastele sätetele.

Vastavusdeklaratsiooni leiata veebisaidilt

<http://consumer.huawei.com/certification>.

Seadmel on järgmine tähistus:

# C E0168

Seda seadet võib kasutada kõikides EL-i liikmesriikides. Järgige seadme kasutamise kohas riiklikke ja kohalikke eeskirju.

Sõltuvalt kohalikust võrgust, võib seadme kasutamine olla keelatud.

### **Piirangud 2,4 GHz sagedusalas:**

**Norra:** see alamjaotis ei rakendu Ny-Ålesundi keskusest 20 km raadiusesse jäävale geograafilisele alale.

# Juriidiline märkus

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd.**

**2014. Kõik õigused on kaitstud.**

KÄESOLEV DOKUMENT ON AINULT TEABELISE ISELOOMUGA  
EGA SISALDA MINGEID GARANTIISID.

## **Privaatsuseeskiri**

Kui soovite teada täpsemalt, kuidas me teie isikuandmeid  
kaitseme, lugege meie privaatsuseeskirja aadressil  
<http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

# Γνωριμία με το τηλέφωνό σας

Σας ευχαριστούμε για την επιλογή αυτού του smartphone της HUAWEI.

Πρώτα, ας δούμε μερικά βασικά σημεία:

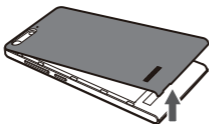
Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε το τηλέφωνό σας. Αφού ενεργοποιηθεί το τηλέφωνό σας, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε την οθόνη.



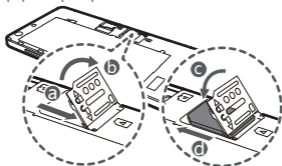
# Προετοιμασία του τηλεφώνου σας

Για να εισαγάγετε μια κάρτα SIM, και μια κάρτα microSD, εκτελέστε τα βήματα που δείχνουν οι παρακάτω εικόνες.

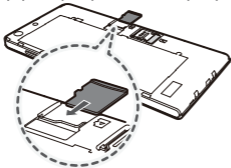
- 1 Βγάλτε από τη θέση του το κάλυμμα της μπαταρίας



- 2 Εισαγάγετε την κάρτα SIM

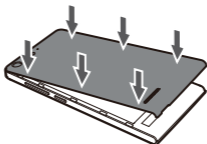


- 3 Εισαγάγετε την κάρτα microSD (προαιρετικά)

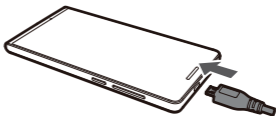


Το τηλέφωνό σας αποστέλλεται με την μπαταρία αρχικώς φορτισμένη. Συνιστάται να φορτίσετε τη μπαταρία σας πριν να τη χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.

- 4 Κλείστε το κάλυμμα της μπαταρίας



- 5 Φορτίστε την μπαταρία



# Για περισσότερη βοήθεια

Θέλετε να αποκτήσετε τον οδηγό χρήσης;  
Αναζητήστε και κατεβάστε τον Οδηγό χρήσης από  
<http://consumer.huawei.com/en/>.

Θέλετε να μάθετε περισσότερα για το περιβάλλον χρήστη  
Huawei Emotion;

Επισκεφθείτε το [en.ui.vmall.com](http://en.ui.vmall.com) για τα τελευταία νέα.

## Πληροφορίες ασφαλείας

### Παρεμβολή σε ιατρικό εξοπλισμό

- Τηρείτε τους κανόνες και τους κανονισμούς που ορίζονται από τα νοσοκομεία και τις εγκαταστάσεις ιατρικής περίθαλψης. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας σε μέρη όπου απαγορεύεται η χρήση της.
- Ορισμένες ασύρματες συσκευές ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργία ακουστικών βοηθημάτων ή βηματοδοτών. Συμβουλευτείτε το φορέα παροχής της υπηρεσίας σας για περισσότερες πληροφορίες.
- Οι κατασκευαστές βηματοδοτών συνιστούν να τηρείται ελάχιστη απόσταση 15 cm μεταξύ μιας συσκευής και ενός βηματοδότη, ώστε να αποφεύγονται πιθανές παρεμβολές με το βηματοδότη. Εάν χρησιμοποιείτε βηματοδότη, τοποθετήστε τη συσκευή στην αντίθετη πλευρά από εκείνη του βηματοδότη και μην την τοποθετείτε στη μπροστινή σας τσέπη.

### Προστασία της ακοής σας, όταν χρησιμοποιείτε ακουστικά



Για την αποφυγή ενδεχόμενης βλάβης της ακοής, αποφύγετε την ακρόαση σε υψηλά επίπεδα έντασης για παρατεταμένο χρονικό διάστημα.

## Περιβάλλον λειτουργίας

Οι ιδανικές θερμοκρασίες λειτουργίας είναι 0 °C έως 35 °C. Οι ιδανικές θερμοκρασίες αποθήκευσης είναι -20 °C έως 70 °C. Η υπερβολική ζέση ή το υπερβολικό κρύο μπορεί να καταστρέψουν τη συσκευή ή τα εξαρτήματά σας.

## Πληροφορίες για την απόρριψη και την ανακύκλωση



Αυτό το σύμβολο (με ή χωρίς την συμπαγή γραμμή) στη συσκευή, τις μπαταρίες (εφόσον συμπεριλαμβάνονται) ή/και τη συσκευασία υποδεικνύει ότι η συσκευή και τα ηλεκτρικά της εξαρτήματα (για παράδειγμα, τα ακουστικά, ο φορτιστής ή το καλώδιο) και οι μπαταρίες δεν θα πρέπει να απορρίπτονται

ως οικιακά σκουπίδια. Αυτά τα στοιχεία δεν θα πρέπει να απορρίπτονται ως αταξινόμητα δημοτικά απορρίμματα και θα πρέπει να μεταφέρονται σε ένα πιστοποιημένο σημείο συλλογής για ανακύκλωση ή για κατάλληλη απόρριψη.

Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση της συσκευής ή της μπαταρίας, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας δήμο, την υπηρεσία απόρριψης οικιακών σκουπιδιών ή το κατάστημα λιανικής.

Η απόρριψη της συσκευής και των μπαταριών (εφόσον συμπεριλαμβάνονται) υπόκειται στην Αναδιατυπωμένη Οδηγία ΑΗΗΕ (Οδηγία 2012/19/ΕΕ) και στην Οδηγία Μπαταριών (Οδηγία 2006/66/ΕΚ). Ο σκοπός διαχωρισμού των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) και των μπαταριών από τα υπόλοιπα απορρίμματα είναι η ελαχιστοποίηση των πιθανών περιβαλλοντικών επιπτώσεων και των κινδύνων για την ανθρώπινη υγεία από την ενδεχόμενη παρουσία επικίνδυνων ουσιών.

## Μείωση των επικίνδυνων ουσιών

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται προς τον Κανονισμό REACH [Κανονισμός (ΕΚ) Αρ. 1907/2006] και την Ενημερωμένη Οδηγία RoHS (Οδηγία 2011/65/ΕΕ). Οι μπαταρίες (εφόσον περιλαμβάνονται) συμμορφώνονται προς την Οδηγία Μπαταριών (Οδηγία 2006/66/ΕΚ). Για

ενημερωμένες πληροφορίες σχετικά με τη συμμόρφωση REACH και RoHS, επισκεφθείτε τον ιστότοπο <http://consumer.huawei.com/certification>.

## **Συμμόρφωση με τους κανόνες της ΕΕ**

### **Λειτουργία συσκευής φερόμενης στο σώμα**

Η συσκευή συμμορφώνεται προς τις προδιαγραφές περί ραδιοσυχνοτήτων, όταν χρησιμοποιείται κοντά στο αυτί σας ή σε απόσταση 1,5 cm από το σώμα σας. Βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα της συσκευής, όπως το περίβλημα και η θήκη συσκευής, δεν περιλαμβάνουν μεταλλικά στοιχεία. Διατηρήστε τη συσκευή μακριά από το σώμα σας για να ικανοποιείται η απαίτηση της απόστασης.

### **Πληροφορίες πιστοποίησης (SAR)**

Αυτή η συσκευή πληροί τις οδηγίες για έκθεση σε ραδιοκύματα.

Η συσκευή σας είναι πομπός και δέκτης χαμηλών επιπέδων ενέργειας ραδιοσυχνοτήτων. Όπως συνιστάται από τις διεθνείς οδηγίες, η συσκευή έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να μην υπερβαίνει τα όρια έκθεσης σε ραδιοκύματα. Αυτές οι οδηγίες έχουν συνταχθεί από τον ανεξάρτητο επιστημονικό οργανισμό ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection - Διεθνής Επιτροπή Προστασίας από Μη Ιονίζουσες Ακτινοβολίες) και περιλαμβάνουν μέτρα ασφαλείας τα οποία σχεδιάστηκαν για τη διασφάλιση της ασφάλειας όλων των χρηστών, ανεξαρτήτως ηλικίας και υγείας. Ο Ειδικός Ρυθμός Απορρόφησης (SAR) είναι ένας δείκτης για τη μέτρηση της ποσότητας ενέργειας ραδιοσυχνοτήτων που απορροφάται από το ανθρώπινο σώμα κατά τη χρήση μιας συσκευής. Η τιμή του SAR ορίζεται με βάση το υψηλότερο επίπεδο ισχύος που έχει διαπιστωθεί σε συνθήκες εργαστηρίου, αλλά το πραγματικό επίπεδο του SAR κατά τη λειτουργία μπορεί να είναι αρκετά χαμηλότερο από αυτήν την τιμή. Αυτό συμβαίνει επειδή η συσκευή έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να χρησιμοποιεί την ελάχιστη ισχύ που απαιτείται για πρόσβαση στο δίκτυο.

Το όριο του SAR που υιοθετείται από την Ευρώπη, είναι 2,0 W/kg κατά μέσο όρο ανά 10 γραμμάρια ιστού και η υψηλότερη τιμή SAR για αυτήν τη συσκευή συμμορφώνεται προς αυτό το όριο.



Η υψηλότερη τιμή του SAR για το συγκεκριμένο τύπο συσκευής που έχει υποβληθεί σε δοκιμές στο αυτί είναι 0,542 W/kg και για λειτουργία με τη συσκευή φερόμενη στο σώμα είναι 0,552 W/kg.

### **Δήλωση**

Δια του παρόντος, η Huawei Technologies Co., Ltd. δηλώνει ότι η συγκεκριμένη συσκευή πληροί τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EK και της Οδηγίας 2011/65/ΕΕ.

Για να δείτε τη δήλωση συμμόρφωσης, επισκεφθείτε τον ιστότοπο <http://consumer.huawei.com/certification>.

Η παρακάτω επισήμανση περιλαμβάνεται στο προϊόν:

# CE0168

Η συγκεκριμένη συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ.

Να τηρούνται οι εθνικοί και τοπικοί κανονισμοί των περιοχών όπου χρησιμοποιείται η συσκευή.

Αυτή η συσκευή μπορεί να υπόκειται σε περιορισμούς χρήσης, ανάλογα με το τοπικό δίκτυο.

### **Περιορισμοί στη ζώνη 2,4 GHz:**

**Νορβηγία:** Αυτή η υποενότητα δεν ισχύει για τη γεωγραφική περιοχή εντός ακτίνας 20 χλμ. από το κέντρο του Ny-Ålesund.

## **Νομική σημείωση**

**Πνευματικά δικαιώματα © Huawei Technologies Co., Ltd. 2014. Με επιφύλαξη κάθε νόμιμου δικαιώματος.**

ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΓΡΑΦΟ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΣΚΟΠΟΥΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΔΕΝ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΚΑΝΕΝΟΣ ΕΙΔΟΥΣ ΕΓΓΥΗΣΗ.

### **Πολιτική απορρήτου**

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πώς προστατεύουμε τα προσωπικά σας δεδομένα, ανατρέξτε στην πολιτική απορρήτου στην ιστοσελίδα <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

# Seznámení s telefonem

Děkujeme, že jste si vybrali chytrý telefon HUAWEI.

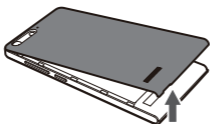
Nejdříve se podívejme na několik důležitých základních faktů: Telefon zapnete podržením stisknutého tlačítka napájení. Po zapnutí telefonu můžete použít tlačítko napájení pro zapnutí a vypnutí obrazovky.



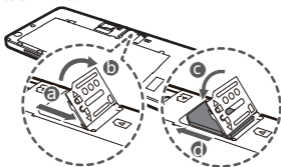
# Příprava telefonu

Chcete-li vložit SIM kartu, a kartu microSD, proveďte pár kroků uvedených na následujících obrázcích.

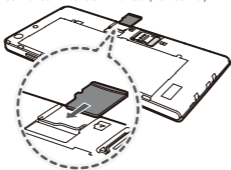
- 1 Sejměte kryt baterie



- 2 Vložte SIM kartu

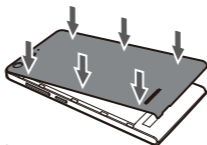


- 3 Vložte kartu microSD karta (volitelná)

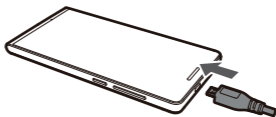


Telefon je dodáván s částečně nabitou baterií. Před prvním použitím doporučujeme baterii nabít.

- 4 Zavřete kryt baterie



- 5 Nabíjení baterie



## Další nápověda

Chcete získat uživatelskou příručku?

Na webu <http://consumer.huawei.com/en/> můžete vyhledat uživatelskou příručku a stáhnout si ji.

Chcete se dozvědět více o uživatelském rozhraní Huawei Emotion?

Nejnovější informace naleznete na webu [en.ui.vmall.com](http://en.ui.vmall.com).

## Bezpečnostní informace

### Rušení lékařských přístrojů

- Řiďte se nařízenými vydanými nemocnicemi a zdravotními institucemi. Nepoužívejte přístroj, kde je to zakázáno.
- Některá bezdrátová zařízení mohou ovlivnit funkčnost naslouchadel a kardiostimulátorů. Více informací získáte u poskytovatele služeb.
- Výrobci kardiostimulátorů doporučují udržovat vzdálenost minimálně 15 cm mezi zařízením a kardiostimulátorem, aby se zabránilo vzájemnému rušení těchto dvou přístrojů. Jste-li uživatelem kardiostimulátoru, držte přístroj na opačné straně než kardiostimulátor a nenoste jej v přední kapse.

### Ochrana sluchu při použití náhlavní soupravy



Neposlouchejte při vysoké hlasitosti delší dobu - zabráníte tak možnému poškození sluchu.

### Provozní prostředí

Ideální provozní teplota je 0°C až 35°C. Ideální skladovací teplota je -20°C až 70°C. Extrémní teplo nebo chlad může přístroj nebo příslušenství poškodit.

## Informace o likvidaci a recyklaci



Tento symbol (včetně nebo bez plné čáry) na přístroji, na bateriích (je-li součástí dodávky) a/ nebo na obalu naznačuje, že přístroj a jeho elektrické příslušenství (např. náhlavní souprava, adaptér nebo kabel) a baterie nesmí být likvidovány spolu s komunálním odpadem. Tyto položky nesmí být likvidovány jako netříděný komunální odpad a musí být předány do certifikovaného sběrného střediska, kde budou recyklovány, nebo správně zlikvidovány.

Podrobnější informace o recyklaci přístroje nebo baterie vám poskytne místní městský úřad, společnost zajišťující svoz domovního odpadu, příp. obchod.

Likvidace přístroje a baterií (jsou-li součástí dodávky) je předmětem přepracovaného znění směrnice OEEZ (2012/19/EU) a směrnice o bateriích (směrnice 2006/66/ES). Důvodem ke třídění elektroodpadu a baterií od ostatního odpadu je, co nejvíce omezit negativní dopady všech nebezpečných látek na životní prostředí a lidské zdraví.

## Omezení nebezpečných látek

Tento přístroj splňuje nařízení REACH [Nařízení (ES) č. 1907/2006] a přepracované znění směrnice RoHS (2011/65/EU). Baterie (jsou-li součástí dodávky) splňují směrnici o bateriích (2006/66/ES). Aktuální informace o shodě se směrnicemi REACH a RoHS naleznete na stránkách <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Prohlášení o shodě s předpisy EU

### Provoz při nošení na těle

Přístroj splňuje požadavky na vysokofrekvenční zařízení při použití v blízkosti ucha nebo ve vzdálenosti 1,5 cm od těla. Ujistěte se, že příslušenství tohoto přístroje, jako je např. obal nebo pouzdro, není tvořeno kovovými částmi. Přístroj udržujte mimo tělo, aby byly splněny uvedené požadavky na vzdálenost.

### Informace o certifikátech (SAR)

Tento přístroj splňuje směrnice pro vystavení vysokofrekvenčnímu záření.

Tento přístroj je nízkonapěťový rádiový přijímač a vysílač. Je navržen tak, aby nepřekračoval limity pro vystavení rádiovým

vlnám, které jsou dány mezinárodními předpisy. Tyto předpisy vyvinula nezávislá vědecká organizace Mezinárodní komise pro ochranu před neionizujícím zářením (ICNIRP) a obsahují bezpečnostní opatření navržená k zajištění bezpečnosti pro všechny uživatele bez ohledu na jejich věk či zdraví.

Jednotkou měření pro množství energie rádiové frekvence absorbované tělem při používání zařízení je specifická míra absorpce (SAR). Hodnota SAR je určena při nejvyšší certifikované hladině energie v laboratorních podmínkách, ale skutečná hladina SAR při provozu může být výrazně pod touto hodnotou. Důvodem je to, že přístroj je nastaven na používání minimální energie potřebné k dosažení sítě.

Limit SAR, který byl rovněž přijat v Evropě, je 2,0 W/kg průměrně na 10 gramů tkáně. Nejvyšší hodnota SAR pro tento přístroj je v souladu s tímto limitem.

Nejvyšší hodnota SAR zaznamenaná pro tento typ zařízení v rámci zkoušek pro použití v blízkosti ucha je 0,542 W/kg, resp. 0,552 W/kg při správném nošení na těle.

### **Prohlášení**

Společnost Huawei Technologies Co., Ltd. tímto potvrzuje, že tento přístroj je v souladu s hlavními požadavky a dalšími relevantními předpisy směrnice 1999/5/ES a směrnice 2011/65/EU.

Prohlášení o shodě naleznete na webové stránce

<http://consumer.huawei.com/certification>.

Součástí produktu je následující označení:

# CE0168

Tento přístroj může být provozován ve všech členských státech EU.

Dodržujte národní a místní předpisy v místě, kde je přístroj používán.

V závislosti na lokální síti může být používání tohoto přístroje omezeno.

### **Omezení v pásmu 2,4 GHz:**

**Norsko:** Tato část se netýká zeměpisné plochy o poloměru 20 km od středu osady Ny-Ålesund.

# Právní upozornění

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd.**

**2014. Všechna práva vyhrazena.**

TENTO DOKUMENT MÁ POUZE INFORMAČNÍ ÚČEL A  
NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ ZÁRUKY.

## **Zásady ochrany osobních údajů**

Nejlépe pochopíte, jak chráníme vaše osobní údaje, pokud si přečtete zásady ochrany osobních údajů na webu

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.



# Zoznámenie s telefónom

Ďakujeme, že ste si vybrali smartfón HUAWEI.

Najprv sa pozrieme na niekoľko základných vecí:

Stlačením a podržaním tlačidla Zapnúť/Vypnúť zapnete

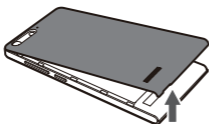
telefón. Po zapnutí telefónu môžete tlačidlo Zapnúť/Vypnúť používať na vypnutie a zapnutie obrazovky.



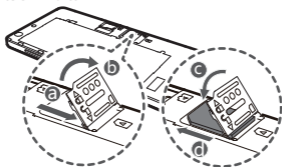
# Príprava telefónu

Ak chcete vložiť kartu SIM, kartu microSD, postupujte podľa návodu znázorneného na nasledujúcich obrázkoch.

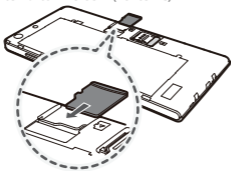
- 1 Odnímte kryt batérie



- 2 Vložte SIM kartu

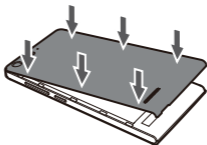


- 3 Vložte kartu microSD (voliteľné)

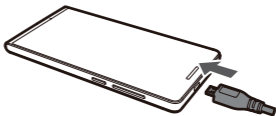


Telefón sa dodáva s čiastočne nabitou batériou. Odporúča sa, aby ste pred prvým použitím úplne nabili batériu.

- 4 Zatvorte kryt batérie



- 5 Nabite batériu



# Ďalšia pomoc

Chcete získať používateľskú príručku?

Vyhľadajte a prevezmite si používateľskú príručku z <http://consumer.huawei.com/en/>.

Chcete ďalšie informácie o prostredí Huawei Emotion?

Navštívte [en.ui.vmall.com](http://en.ui.vmall.com), kde nájdete najnovšie informácie.

## Informácie týkajúce sa bezpečnosti

### Rušenie lekárskeho prístrojov

- Riadte sa pravidlami a predpismi v nemocniciach a zdravotníckych zariadeniach. Zariadenie nepoužívajte, ak to je zakázané.
- Niektoré bezdrôtové zariadenia môžu mať nepriaznivý vplyv na funkčnosť načúvacích prístrojov alebo kardiostimulátorov. Ďalšie informácie získate od svojho poskytovateľa služieb.
- Výrobcovia kardiostimulátorov odporúčajú dodržiavať medzi zariadením a kardiostimulátorom minimálnu vzdialenosť 15 cm, aby sa zabránilo možnému rušeniu kardiostimulátora. Ak používate kardiostimulátor, používajte zariadenie na opačnej strane, než máte stimulátor a nenoste telefón v prednom vrecku.

### Ochrana sluchu pri používaní slúchadlovej súpravy



V rámci prevencie pred poškodením sluchu nepočúvajte dlhodobo pri vysokých úrovniach hlasitosti.

## Prevádzkové prostredie

Ideálne prevádzková teplota je 0 °C až 35 °C. Ideálne teplota pri skladovaní je -20 °C až 70 °C. Nadmerné teplo alebo chlad by mohli poškodiť zariadenie alebo príslušenstvo.

## Informácie o likvidácii a recyklácii



Tento symbol (s pevnou tyčou alebo bez nej) na zariadení, batériách (ak sú súčasťou balenia) a/alebo na balení naznačuje, že sa zariadenie a jeho elektrické príslušenstvo (napríklad slúchadlá, adaptér alebo kábel) nemá likvidovať ako odpad z domácnosti. Tieto predmety by sa nemali likvidovať ako neseparovaný komunálny

odpad a je potrebné ich odvieŕať na certifikované zberné miesto pre recykláciu alebo správnu likvidáciu.

Pre podrobnejšie informácie o recyklácii zariadenia alebo batérie sa obráťte na miestny úrad, službu na odvoz odpadu alebo maloobchodnú predajňu.

Likvidácia zariadenia a batérií (ak sú súčasťou balenia) je predmetom Smernice Európskeho parlamentu a Rady č. 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a Smernice Európskeho parlamentu a Rady č. 2006/66/ES o batériách a akumulátoroch a použitých batériách a akumulátoroch. Účel separovania OEEZ a batérií od iného odpadu spočíva v minimalizovaní potenciálnych environmentálnych dopadov na zdravie ľudí, ktoré súvisia s existenciou nebezpečných látok.

## Zníženie dosahu nebezpečných látok

Toto zariadenie je v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a Smernici Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (prepracovaná smernica RoHS). Batérie (ak sú súčasťou balenia) sú v súlade so Smernicou Európskeho parlamentu a Rady č. 2006/66/ES o batériách a akumulátoroch a použitých batériách a akumulátoroch. Pre aktuálne informácie o súlade so smernicami REACH a RoHS prosím navštívte internetovú stránku <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Súlad s predpismi EÚ

### Obsluha pri umiestnení na tele

Zariadenie spĺňa technické normy pre rádiový frekvenčné žiarenie, ak je zariadenie používané blízko ucha alebo vo vzdialenosti 1,5 cm od tela. Zabezpečte, aby príslušenstvo zariadenia, ako je puzdro a držiak, neobsahovali kovové časti. Udržiavajte zariadenie v predpísanej vzdialenosti od vášho tela.

### Informácie o certifikácii (SAR)

Toto zariadenie spĺňa smernice týkajúce sa vystavenia účinkom rádiových vln.

Zariadenie je rádiový vysielač a prijímač s nízkym výkonom.

Ako odporúčajú medzinárodné smernice, zariadenie je vyrobené tak, aby neprekračovalo limity pre vystavenie účinkom rádiových vln. Tieto smernice boli stanovené nezávislou vedeckou organizáciou International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) a obsahujú bezpečnostné merania určené na zaistenie bezpečnosti všetkých používateľov bez ohľadu na vek a zdravotný stav. Specific Absorption Rate (Merná úroveň absorpcie – SAR) je jednotka, ktorá sa používa pri meraní množstva rádiový frekvenčnej energie absorbovanej telom pri používaní zariadenia. Hodnota SAR sa určuje pri najvyššej certifikovanej úrovni energie v laboratórnych podmienkach, skutočná úroveň hodnoty SAR pri používaní bezdrôtového zariadenia však môže byť oveľa nižšia. Je to spôsobené tým, že zariadenie je navrhnuté tak, aby používalo minimálne množstvo energie potrebné na dosiahnutie siete.

V Európe prijatý limit SAR je 2,0 W/kg v priemere na 10 gramov tkaniva a najvyššia hodnota SAR pre toto zariadenie je v súlade s týmto limitom.

Najvyššia hodnota SAR pre tento typ zariadenia bola pri testovaní na uchu nameraná vo výške 0,542 W/kg a pri správnom používaní na tele je 0,552 W/kg.

### Vyhlásenie

Spoločnosť Huawei Technologies Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami Smernice 1999/5/ES a Smernice 2011/65/EÚ.

Vyhlásenie o zhode nájdete na internetovej stránke <http://consumer.huawei.com/certification>.

Nasledujúce označenie je uvedené na výrobku:

# CE0168

Toto zariadenie je možné používať vo všetkých členských štátoch EÚ.

Dodržiavajte národné a miestne predpisy pri používaní zariadenia.

Používanie tohto zariadenia môže byť obmedzené v závislosti od miestnej siete.

### **Obmedzenia v pásme 2,4 GHz:**

**Nórsko:** Táto časť sa netýka zemepisnej oblasti v okruhu 20 km od centra Ny-Ålesund.

## Právne informácie

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd.**

**2014. Všetky práva vyhradené.**

TENTO DOKUMENT JE LEN NA INFORMAČNÉ ÚČELY A NEPREDSTAVUJE ŽIADNY DRUH ZÁRUK.

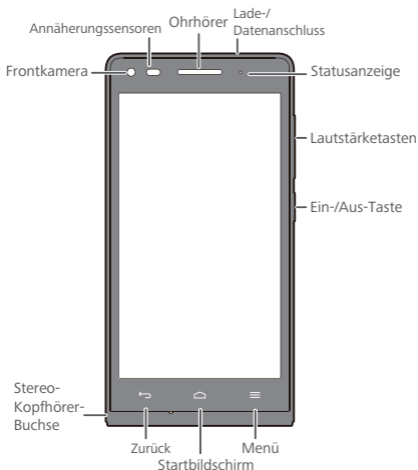
### **Zásady ochrany súkromia**

Pre lepšie pochopenie spôsobu ochrany vašich osobných informácií si prosím pozrite zásady ochrany súkromia na stránke <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

# Ihr Telefon kennen lernen

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses HUAWEI Smartphone entschieden haben. Schauen wir uns zuerst einige Grundlagen an.

Halten Sie die Netztaaste gedrückt, um das Mobiltelefon einzuschalten. Nachdem Ihr Mobiletelefon eingeschaltet ist, drücken Sie die Netztaaste, um den Bildschirm auszuschalten oder zum Leben zu erwecken.

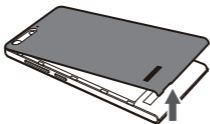




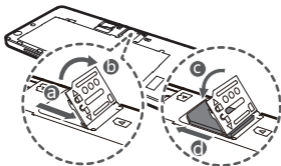
# Vorbereitung Ihres Mobiltelefons

Um eine SIM-Karte oder eine MicroSD-Karte zu installieren, gehen Sie wie in den folgenden Abbildungen dargestellt vor.

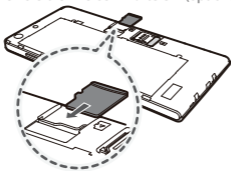
- 1 Nehmen Sie die Batterieabdeckung ab



- 2 Führen Sie die SIM-Karte ein

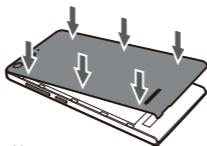


- 3 Führen Sie die microSD-Karte ein (optional)

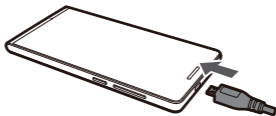


Ihr Mobiltelefon wird mit teilweise aufgeladener Batterie ausgeliefert. Es wird empfohlen, dass Sie die Batterie vor der ersten Verwendung vollständig aufladen.

- 4 Schließen Sie die Batterieabdeckung



- 5 Aufladen des Akkus



# Weitere Hilfe

Sie hätten gerne die Anleitung?

Suchen Sie die Bedienungsanleitung in

<http://consumer.huawei.com/en/> und laden Sie sie herunter.

Sie möchten mehr über Huawei Emotion UI erfahren?

Unter [en.ui.vmall.com](http://en.ui.vmall.com) finden Sie unsere neuesten Informationen.

## Sicherheitsinformationen

### Störungen von Medizingeräten

- Halten Sie sich an die von Krankenhäusern und Gesundheitseinrichtungen festgelegten Regeln und Bestimmungen! Benutzen Sie Ihr Gerät nicht in Bereichen wo dies verboten ist.
- Einige drahtlose Geräte könnten die Funktion von Hörgeräten oder Herzschrittmachern beeinträchtigen. Kontaktieren Sie Ihren Serviceanbieter für weitere Informationen.
- Hersteller von Herzschrittmachern empfehlen, einen Mindestabstand von 15 cm zwischen dem Gerät und einem Herzschrittmacher einzuhalten, um potenzielle Störungen des letzteren zu verhindern. Falls Sie einen Herzschrittmacher tragen, verwenden Sie das Gerät auf der entgegengesetzten Seite des Herzschrittmachers und tragen Sie es nicht in der Brusttasche.

### Schutz Ihres Gehörs bei Verwendung eines Headsets



Zum Schutz vor möglichen Hörschäden vermeiden Sie es, über längere Zeiträume einer Audiowiedergabe in hoher Lautstärke zuzuhören.

## Nutzungsumfeld

Die optimale Betriebstemperatur ist 0 °C bis 35 °C. Die optimale Lagerungstemperatur ist -20 °C bis 70 °C. Extreme Hitze oder Kälte kann Ihr Gerät oder das Zubehör beschädigen.

## Informationen zur Entsorgung und Wiederverwertung



Dieses Symbol (mit oder ohne massivem Balken) am Gerät, an den Akkus (sofern enthalten) und/oder an der Verpackung zeigt an, dass das Gerät und sein elektrisches Zubehör (beispielsweise ein Headset, ein Adapter oder ein Kabel) und die Akkus nicht über den regulären Hausmüll zu entsorgen sind. Diese Elemente sollten nicht

über den unsortierten Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern stattdessen einer zertifizierten Sammelstelle zur Wiederverwertung oder zur ordnungsgemäßen Entsorgung zugeführt werden.

Detailliertere Informationen zur Wiederverwertung des Geräts oder des Akkus erhalten Sie bei der lokalen Stadtverwaltung, bei der Müllabfuhr oder im Fachgeschäft. Die Entsorgung des Geräts und der Akkus (sofern enthalten) unterliegt der Neufassung der Richtlinie über die Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte (Richtlinie 2012/19/EU) sowie der Akkurichtlinie (Richtlinie 2006/66/EG).

Elektronikschratt und Batterien sind vom Restmüll zu trennen, um potenzielle Umwelteinflüsse und Gefahren für die menschliche Gesundheit durch möglicherweise vorhandene Gefahrstoffe zu minimieren.

## Reduzierung von Gefahrstoffen

Dieses Gerät erfüllt die REACH-Verordnung [Verordnung (EG) Nr. 1907/2006] sowie die Neufassung der RoHS-Richtlinie (Richtlinie 2011/65/EU). Batterien und Akkus (sofern im Lieferumfang enthalten) erfüllen die Batterie-/Akkurichtlinie (Richtlinie 2006/66/EG). Aktuelle Informationen zur Einhaltung der REACH-Verordnung und der RoHS-Richtlinie finden Sie auf der Webseite

<http://consumer.huawei.com/certification>.

## **Einhaltung der EU-Bestimmungen**

### **Benutzung am Körper**

Das Gerät entspricht den RF-Anforderungen, wenn es in der Nähe Ihres Ohres oder in einem Abstand von 1,5 cm von Ihrem Körper verwendet wird. Achten Sie darauf, keine Zubehörteile wie Etuis und Tragetaschen aus Metall zu verwenden. Halten Sie das Gerät von Ihrem Körper fern, um den geforderten Abstand einzuhalten.

### **Informationen zur Zertifizierung (SAR)**

Dieses Gerät erfüllt die Richtlinien bezüglich der Belastung durch Funkwellen.

Ihr Gerät ist ein Funksender und -empfänger mit geringem Leistungsverbrauch. Es wurde so entwickelt, dass die in den internationalen Richtlinien empfohlenen Grenzwerte für die Belastung durch Funkwellen nicht überschritten werden.

Diese Richtlinien wurden von der Internationalen Strahlenschutzkommission für nichtionisierende Strahlung (ICNIRP) erstellt und beinhalten Sicherheitsmaßnahmen, die die Sicherheit aller Nutzer, unabhängig von Alter und Gesundheitszustand, gewährleisten sollen.

Die spezifische Absorptionsrate (SAR) ist die Maßeinheit für die Menge der während der Verwendung des Geräts vom Körper absorbierten Hochfrequenzenergie. Der SAR-Wert wird auf der höchstmöglichen Einstellung unter Laborbedingungen ermittelt. Die tatsächliche SAR-Absorptionsrate während des Betriebs kann weit unter diesem Wert liegen. Dies liegt daran, dass das Gerät für die geringstmögliche Leistungsaufnahme, die für die Erreichung des Netzwerks erforderlich ist, konzipiert ist.

Der in Europa festgelegte SAR-Höchstwert liegt bei 2,0 W/kg, gemittelt über 10 Gramm Körpergewebe. Der höchste SAR-Wert für dieses Gerät erfüllt diesen Grenzwert.

Der höchste SAR-Wert für diesen Gerätetyp bei einem Test unter Verwendung am Ohr liegt bei 0,542 W/kg und bei 0,552 W/kg, wenn das Gerät ordnungsgemäß am Körper getragen wird.

### **Erklärung**

Huawei Technologies Co., Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Gerät den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG und der Richtlinie 2011/65/EU entspricht.

Die Konformitätserklärung finden Sie unter  
<http://consumer.huawei.com/certification>.

Dieses Produkt umfasst die folgende Kennzeichnung:

# CE0168

Dieses Gerät darf in allen Mitgliedstaaten der EU betrieben werden.

Beachten Sie bei der Nutzung des Geräts die nationalen und die lokalen Vorschriften.

Die Nutzung dieses Geräts ist möglicherweise je nach Ihrem lokalen Mobilfunknetz beschränkt.

### **Beschränkungen des 2,4-GHz-Frequenzbandes:**

**Norwegen:** Dieser Unterabschnitt gilt nicht für das Gebiet in einem 20-km-Radius von der Mitte von Ny-Ålesund.

## Rechtliche Hinweise

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd.**

**2014. Alle Rechte vorbehalten.**

DIESES DOKUMENT DIENT NUR ZU  
INFORMATIONSZWECKEN UND ENTHÄLT KEINERLEI  
GEWÄHRLEISTUNGEN.

### **Datenschutzrichtlinie**

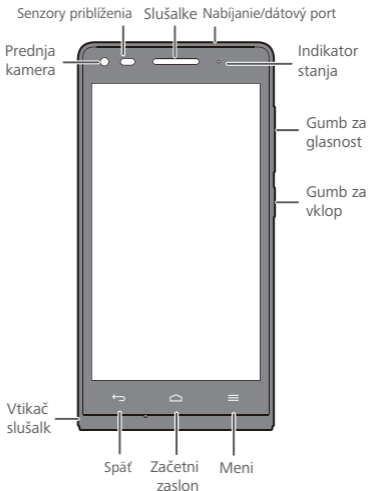
Damit Sie besser verstehen, wie wir Ihre persönlichen Daten schützen, lesen Sie bitte die Datenschutzrichtlinie unter  
<http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

# Spoznajte svoj telefon

Hvala, ker ste izbrali pametni telefon HUAWEI.

Najprej si oglejmo nekaj osnov:

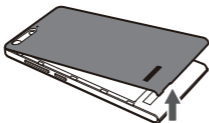
Če želite vklopiti telefon, pritisnite in pridržite gumb za vklop.  
Ko je telefon vklopljen, lahko z gubom za vklop izklopite in vklopite zaslon.



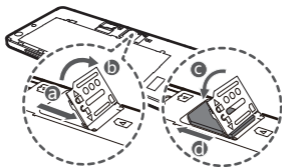
# Priprava telefona

Če želite vstaviti kartico SIM in kartico microSD, izvedite nekaj korakov, prikazanih na naslednjih slikah.

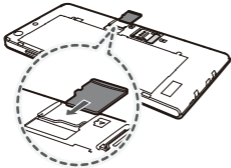
- 1 Odnimite kryt batérie



- 2 Vložte SIM kartu



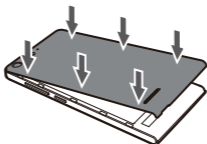
- 3 Vložte kartu microSD (voliteľné)



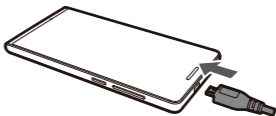


Baterija, ki jo dobite s telefonom, je delno napolnjena. Priporočamo, da jo pred prvo uporabo napolnite v celoti.

- 4 Zatvorte kryt batérie



- 5 Nabite batériu



# Za dodatno pomoč

Želite prenesti uporabniški priročnik?

Uporabniški priročnik poiščite na

<http://consumer.huawei.com/en/> in ga prenesite.

Želite izvedeti več o Huawei Emotion UI?

Najnovejše informacije boste našli na [en.ui.vmall.com](http://en.ui.vmall.com).

## Varnostne informacije

### Motenje medicinske opreme

- Upoštevajte pravila in predpise, ki jih določajo bolnišnice in zdravstveni domovi. Naprave ne uporabljajte, kjer je prepovedano.
- Nekaterе brezžične naprave lahko vplivajo na delovanje pripomočkov za sluh ali srčnih spodbujevalnikov. Za dodatne informacije se obrnite na ponudnika storitev.
- Proizvajalci srčnih spodbujevalnikov priporočajo, da je med napravo in srčnim spodbujevalnikom vsaj 15 cm razdalje, da se prepreči morebitno motenje. Če uporabljate spodbujevalnik, naprave ne držite na strani telesa, na kateri je vstavljen, in je ne nosite v prednjem žepu.

### Zaščita sluha pri uporabi slušalk



Da bi preprečili možno okvaro sluha, slušalk ne uporabljajte dlje časa pri veliki glasnosti.

### Delovno okolje

Najprimernejše delovne temperature so od 0 °C do 35 °C, najprimernejše temperature za hrambo pa od -20 °C do 70 °C. Ekstremna vročina ali mraz lahko poškodujeta napravo ali dodatke.

## Informacije o odlaganju in recikliranju



Ta simbol (s črtico ali brez nje) na napravi, baterijah (če so vključene) in/ali embalaži pomeni, da naprave, njenih električnih dodatkov (na primer slušalk, napajalnika ali kabla) in baterij ne smete odvreči kot gospodinjskih odpadkov. Teh predmetov ne smete odvreči kot nerazvrščenih mestnih odpadkov in jih morate

odnesti na pooblaščen zbirališče, kjer jih bodo reciklirali ali pravilno zavrgli.

Za podrobnejše informacije o recikliranju naprave ali baterij se obrnite na lokalno mestno upravo, službo za odlaganje gospodinjskih odpadkov ali trgovino.

Odlaganje naprave in baterij (če so vključene) je predmet preoblikovane direktive WEEE (direktiva 2012/19/EU) in direktive za baterije (direktiva 2006/66/EC). Namen ločevanja odpadne električne in elektronske opreme (WEEE) in baterij od drugih odpadkov je zmanjšanje morebitnega okoljskega vpliva in tveganja za zdravje zaradi kakršnih koli nevarnih snovi, ki so lahko prisotne.

## Zmanjšanje nevarnih snovi

Ta naprava je skladna s predpisom REACH [št. predpisa (EC) 1907/2006] in preoblikovano direktivo RoHS (direktiva 2011/65/EU). Baterije (če so vključene) so skladne z direktivo za baterije (direktiva 2006/66/EC). Najnovejše informacije o skladnosti s predpisom REACH in direktivo RoHS so na voljo na naslovu <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Skladnost s predpisi EU

### Uporaba na telesu

Naprava ustreza specifikacijam RF za uporabo blizu ušesa ali pri oddaljenosti 1,5 cm od telesa. Poskrbite, da dodatki naprave, kot sta etui ali tok, ne vsebujejo kovinskih komponent. Napravo držite stran od telesa, da bo zadovoljena zahteva glede razdalje.

### Informacije o certificiranju (SAR)

Ta naprava ustreza smernicam glede izpostavljenosti radijskim valovom.

Vaša naprava je radijski oddajnik in sprejemnik nižje zmogljivosti. Kot priporočajo mednarodne smernice, je naprava oblikovana tako, da ne presega omejitev glede

izpostavljenosti radijskim valovom. Te smernice je določila neodvisna znanstvena organizacija ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection) in vključujejo varnostne ukrepe, oblikovane tako, da zagotavljajo varnost vseh uporabnikov, ne glede na njihovo starost in zdravstveno stanje.

SAR (Specific Absorption Rate – specifična mera absorpcije) je merska enota za količino radiofrekvenčne energije, ki jo pri uporabi naprave absorbira telo. Vrednost SAR je določena pri najvišji certificirani ravni zmogljivosti v laboratorijskih pogojih, toda dejanska vrednost SAR med delovanjem je lahko precej nižja. Razlog za to je, da je naprava oblikovana tako, da pri minimalni zmogljivosti doseže omrežje.

Omejitev SAR v Evropi je povprečno 2,0 W/kg na 10 gramov tkiva, in najvišja vrednost SAR za to napravo ustreza tej omejitvi.

Najvišja vrednost SAR, sporočena za to vrsto naprave za ušesno uporabo, je 0,542 W/kg, za pravilno nošenje na telesu pa 0,552 W/kg.

### **Izjava**

S tem podjetje Huawei Technologies Co., Ltd. navaja, da je ta naprava skladna z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi predpisi direktive 1999/5/EC in direktive 2011/65/EU.

Če si želite ogledati deklaracijo o skladnosti, pojdite na <http://consumer.huawei.com/certification>.

Izdelek vključuje naslednjo oznako:

# CE0168

To napravo lahko uporabljate v vseh državah članicah EU. Pri uporabi naprave upoštevajte državne in lokalne predpise. Uporaba te naprave je lahko glede na lokalno omrežje omejena.

### **Omejitve v 2,4-GHz pasu:**

**Norveška:** Ta podrazdelek ne velja za geografsko območje v radiju 20 km od centra mesta Ny-Ålesund.

# Pravna obvestila

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd.  
2014. Vse pravice pridržane.**

TA DOKUMENT JE ZGOLJ INFORMATIVEN IN NE DAJE  
OSNOVE ZA NOBENA JAMSTVA.

## **Pravilnik o zasebnosti**

Če želite bolje razumeti, kako varujemo vaše osebne podatke,  
preberite pravilnik o zasebnosti na naslovu  
<http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

# Ismerkedjen meg a telefontal!

Köszönjük, hogy e mellett a HUAWEI okostelefon megvásárlása mellett döntött.

Először is lássuk az alapokat:

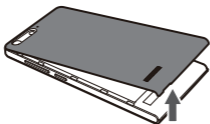
A telefon bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot. A telefon bekapcsolódása után a bekapcsológombot a képernyő ki- és bekapcsolására használhatja.



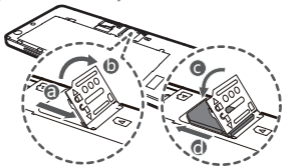
# A telefon előkészítése

SIM kártya és microSD-kártya behelyezéséhez kövesse a lenti ábrákon látható néhány lépést.

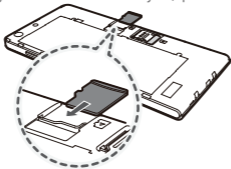
- 1 Távolítsa el az akku fedelét



- 2 Helyezze be a SIM kártyát

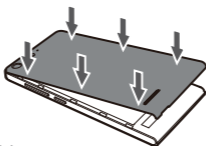


- 3 Helyezze be a microSD-kártyát (opcionális)



A telefon akkumulátora szállításkor részlegesen van feltöltve. Ajánlott az első használat előtt az akkumulátort teljesen feltölteni.

4 Zárja be az akku fedelét



5 Az akku feltöltése





# További segítség

Szeretné beszerezni a felhasználói útmutatót?

Keresse meg és töltsé le a felhasználói útmutatót innen:

<http://consumer.huawei.com/en/>.

Szeretne többet megtudni a Huawei Emotion felhasználói felületről?

A legújabb információk érdekében látogasson el ide:

[en.ui.vmall.com](http://en.ui.vmall.com).

## Biztonsági tudnivalók

### Interferencia orvosi berendezésekkel

- Tartsa be a kórházakban és egészségügyi intézményekben érvényes utasításokat és rendelkezéseket. Ne használja az eszközt ott, ahol használata tiltott.
- Egyes vezetékmentes eszközök negatív hatással lehetnek a hallókészülékekre vagy a pacemakerekre (szívritmusszabályozókra). További tájékoztatásért forduljon a szolgáltatóhoz.
- A szívritmusszabályzó készülékek gyártói azt javasolják, hogy a készülék és a szívritmusszabályzó készülék között legalább 15 cm távolság legyen az esetleges interferencia elkerülése érdekében. Amennyiben szívritmusszabályzót használ, az eszközt a szívritmusszabályzóval ellentétes oldalon használja, és ne hordja a mellényzsebében.

### Hallásvédelem mikrofonos fülhallgató használata esetén



Halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgasson sokáig magas hangerőn.

## Működtetési környezet

Ideális működtetési hőmérséklet: 0 °C – 35 °C. Ideális tárolási hőmérséklet: -20 °C – 70 °C. A túlságos meleg és hideg kárt tehet a készülékben és a tartozékokban.

## Hulladékkezelési és újrahasznosítási tudnivalók



A készüléken és/vagy a csomagolásán, valamint az esetlegesen mellékelt akkumulátorokon látható ezen szimbólum (esetenként csík nélkül) azt jelenti, hogy a készüléket és elektromos tartozékait (mikrofonos fülhallgató, töltő, kábel), valamint az akkumulátort a háztartási hulladékoktól elkülönítve kell leselejtezni. Ezen

elemeket nem szabad a válogatatlan háztartási hulladékkal leselejtezni, azokat újrahasznosítás, illetve megfelelő hulladékfeldolgozás érdekében hivatalos gyűjtőpontokra kell vinni.

A készülék és az akkumulátor leselejtésének részleteivel kapcsolatban forduljon a helyi önkormányzathoz, a hulladékszállító/-gyűjtő vállalathoz, illetve az eladóhoz.

A készülék és az esetlegesen mellékelt akkumulátor leselejtésére az átdolgozott WEEE-irányelv (2012/19/EU irányelv) és az Akkumulátor-irányelv (2006/66/EK irányelv) vonatkozik. Az elektromos és elektronikus berendezéseket, valamint akkumulátorokat azért fontos elkülöníteni a többi hulladéktól, hogy ezáltal a minimálisra csökkentsük a bennük esetleg megtalálható veszélyes anyagok a környezetre vagy az emberi egészségre gyakorolt hatását.

## Veszélyes anyagok elleni védelem

Ez az eszköz megfelel a REACH-rendeletnek [1907/2006 EK sz. rendelet] és az átdolgozott RoHS-irányelvnek (2011/65/EU irányelv). Az esetlegesen mellékelt akkumulátorok megfelelnek az Akkumulátor-irányelvnek (2006/66/EK irányelv). A REACH és RoHS rendelkezéseinek való megfelelésről részletesebben a <http://consumer.huawei.com/certification> weboldalon tájékozódhat.

## **EU-előírásoknak való megfelelés**

### **Testközeli használat**

A készülék fülhöz tartás vagy a testtől való 1,5 cm-es távolság esetén megfelel a rádiófrekvenciás berendezésekkel szembeni előírásoknak. Ügyeljen, hogy a készülékhez ne használjon fémből készült kiegészítőket, például tokot vagy tartót. A távolsági megfelelés biztosítása érdekében a készüléket tartsa el a testétől.

### **Tanúsítványadatok (SAR)**

Ez az eszköz megfelel a rádióhullámoknak való kitettségre vonatkozó irányelveknek.

Ez az eszköz egy kis teljesítményű rádió adó-vevő. A készüléket a nemzetközi irányelvekkel összhangban úgy tervezték és kiviteleztek, hogy rádiófrekvenciás energiakibocsátása ne haladja meg a megfelelő határértékeket. Ezeket az irányelveket egy független, nemzetközi tudományos szervezet, a Nemzetközi Nem-ionizáló Sugárvédelemi Bizottság (ICNIRP) dolgozta ki, biztonsági előírásai minden felhasználó biztonságát szavatolják életkortól és egészségi állapottól függetlenül. Az SAR (fajlagos abszorpcióráta) a test által a készülék használata közben felfogott rádiófrekvenciás energia mértékegysége. Az SAR-értéket a laboratóriumi körülmények között mért legmagasabb energiaszint alapján határozzák meg, de a működés közben fellépő tényleges SAR-szint ennél jóval alacsonyabb. Ennek az az oka, hogy a készülék csak a hálózat eléréséhez szükséges minimális energiát használja a kommunikációhoz.

A SAR-korlát értéke Európában 2,0 W/kg 10 gramm testszövetre vonatkozóan átlagolva. A készülék legmagasabb SAR-értéke megfelel ennek a határértéknek.

Az ezen eszköztípusra vonatkozóan jelölt legmagasabb SAR-érték a fül közelében történő használat tesztelésekor 0,542 W/kg, a testen megfelelően viselve pedig 0,552 W/kg.

### **Nyilatkozat**

A Huawei Technologies Co., Ltd. ezennel kijelenti, hogy ez az eszköz az 1999/5/EK irányelv és a 2011/65/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek megfelel.

A megfelelési nyilatkozat a

<http://consumer.huawei.com/certification> címen érhető el.

A termékre a következő jelölések vonatkoznak:

# C E0168

A készülék az EU minden tagállamában használható.

A készülék használatakor tartsa be az országos és helyi jogszabályokat.

A helyi hálózattól függően a készülék használata korlátozás alá eshet.

**Korlátozások a 2,4 GHz-es sávban:**

**Norvégia:** Ez az alfejezet nem vonatkozik Ny-Ålesund központjának 20 km-es földrajzi körzetére.

## Jogi nyilatkozat

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd.**

**2014. Minden jog fenntartva.**

EZ A DOKUMENTUM INFORMÁCIÓS CÉLOKAT SZOLGÁL, ÉS SEMMILYEN GARANCIA ALAPJÁNAK NEM TEKINTENDŐ.

### **Adatvédelmi irányelv**

Ha szeretné jobban megismerni, hogyan védjük személyes adatait, olvassa el adatvédelmi irányelvünket a

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy> címen.

# Upoznavanje telefona

Zahvaljujemo vam na odabiru pametnog telefona HUAWEI.

Najprije spomenimo nekoliko osnova:

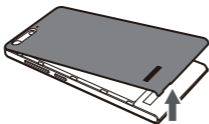
Kako biste uključili telefon, pritisnite i zadržite gumb za uključivanje/isključivanje. Kada je telefon uključen, gumb za uključivanje/isključivanje možete rabiti za isključivanje i uključivanje zaslona.



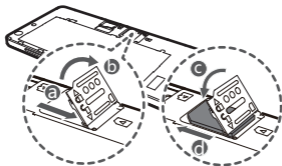
# Priprema telefona

Kako biste mogli umetnuti SIM karticu i mikro SD karticu, izvršite nekoliko koraka koji su prikazani na slikama u nastavku.

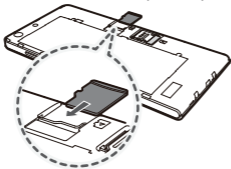
- 1 Uklonite poklopac baterije



- 2 Umetnite SIM karticu

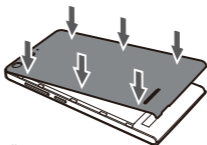


- 3 Umetnite mikro SD karticu (dodatno)



Vaš se telefon isporučuje s djelomično napunjenom baterijom. Preporučuje se da prije prve uporabe napunite bateriju do kraja.

- 4 Zatvorite poklopac baterije



- 5 Napunite bateriju



# Dodatna pomoć

Želite pribaviti korisnički vodič?

Korisnički vodič možete pronaći i preuzeti na adresi <http://consumer.huawei.com/en/>.

Želite saznati više o softveru Huawei Emotion UI?

Za najnovije informacije posjetite [en.ui.vmall.com](http://en.ui.vmall.com).

## Informacije o sigurnosti

### Ometanje rada medicinske opreme

- Poštujte pravila i propise bolnica i zdravstvenih ustanova. Ne rabite uređaj na mjestima gdje je to zabranjeno.
- Neki bežični uređaji mogu utjecati na rad slušnih aparata ili srčanih elektrostimulatora. Za više informacija obratite se svom davatelju usluga.
- Proizvođači srčanih elektrostimulatora preporučuju da se održava najmanja udaljenost od 15 cm između uređaja i srčanog elektrostimulatora kako bi se izbjegle moguće smetnje elektrostimulatora. Rabite li srčani elektrostimulator, uređaj držite na strani suprotnoj od elektrostimulatora i ne nosite ga u prednjem džepu.

### Zaštita sluha prilikom uporabe slušalica



Kako biste spriječili moguće oštećenje sluha, izbjegavajte dugotrajno slušanje uz veliku glasnoću.

### Radno okruženje

Idealna radna temperatura je od 0 °C do 35 °C. Idealna temperatura skladištenja je od -20 °C do 70 °C. Prekomjerna vrućina ili hladnoća mogu oštetiti uređaj ili dodatnu opremu.



## Informacije o odlaganju i recikliranju



Ovaj simbol (sa ili bez crte) na uređaju, baterije (ako su priložene), i/ili pakiranje znači kako se uređaj i njegova električna dodatna oprema (na primjer slušalice, adapter ili kabel) i baterije ne smiju odlagati u smeće iz kućanstva. Ti se predmeti ne smiju odlagati kao nerazdvojeni komunalni otpad i potrebno ih je odvesti na

ovlašteni centar za zbrinjavanje otpada na recikliranje ili propisno zbrinjavanje.

Više informacija o recikliranju uređaja ili baterije zatražite u uredu općine, od tvrtke za zbrinjavanje komunalnog otpada ili u maloprodajnoj trgovini.

Odlaganje uređaja i baterija (ako su priložene) podložno je novoj direktivi WEEE (direktiva o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi) (direktiva 2012/19/EU) i direktivi o baterijama (direktiva 2006/66/EZ). Svrha odvajanja električne i elektroničke opreme i baterija od ostalog otpada jest kako bi se na najmanju mjeru sveo mogući ekološki utjecaj opasnih tvari i rizik za ljudsko zdravlje.

## Smanjenje opasnih tvari

Ovaj uređaj sukladan je s uredbom REACH (registracija, procjenjivanje, odobravanje i ograničavanje kemijskih tvari) [uredba (EZ) br. 1907/2006] i novom direktivom RoHS (direktiva o ograničenju opasnih tvari) (direktiva 2011/65/EU). Baterije (ako su priložene) sukladne su s direktivom o baterijama (direktiva 2006/66/EZ). Ažurne informacije o sukladnosti s direktivama REACH i RoHS potražite na web-mjestu <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Usklađenost s propisima EU

### Nošenje na tijelu

Uređaj je u skladu s RF specifikacijama kada se koristi u blizini vašeg uha ili na udaljenosti od 1,5 cm od vašeg tijela. Provjerite da dodatna oprema uređaja, kao što su torbica i držač uređaja, ne sadrži metalne dijelove. Uređaj držite podalje od tijela, sukladno propisu o udaljenosti.

### Podaci o sukladnosti (SAR)

Ovaj uređaj ispunjava smjernice o izloženosti radiovalovima. Uređaj je primopredajnik male snage. Sukladno preporukama međunarodnih smjernica, uređaj je osmišljen tako da ne

prelazi granične vrijednosti izloženosti radiovalovima. Smjernice koje je uspostavila Međunarodna komisija za zaštitu od neionizirajućeg zračenja (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection, ICNIRP), neovisna znanstvena organizacija, obuhvaćaju sigurnosne mjere za osiguranje zaštite svih korisnika, bez obzira na njihovu dob i zdravstveno stanje.

Specifična apsorbirana snaga (Specific Absorption Rate, SAR) rabi se za mjerenje radiofrekvencijske energije koju tijelo apsorbira tijekom uporabe uređaja. Vrijednost SAR-a određuje se pri najvećoj odobrenoj razini snage u laboratorijskim uvjetima, međutim stvarna razina SAR-a pri radu može biti i manja od te vrijednosti. Razlog tome je što je telefon dizajniran tako da rabi minimalnu snagu potrebnu za uspostavljanje veze s mrežom.

Ograničenje za vrijednost SAR u Europi je 2,0 W/kg u prosjeku na 10 grama tkiva, a najviša vrijednost SAR za ovaj uređaj u skladu je s ovim ograničenjem.

Najviša prijavljena vrijednost SAR za ovu vrstu uređaja pri testiranju na uhu iznosi 0,542 W/kg, a pri pravilnom nošenju na tijelu 0,552 W/kg.

#### **Izjava**

Huawei Technologies Co., Ltd. ovime izjavljuje da je ovaj uređaj usklađen sa svim bitnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama direktive 1999/5/EZ i direktive 2011/65/EU.

Izjavu o sukladnosti možete pronaći na web-mjestu

<http://consumer.huawei.com/certification>.

Na ovom proizvodu nalaze se sljedeće oznake:

# CE0168

Ovaj se uređaj smije rabiti u svim državama članicama EU. Poštujte nacionalne i lokalne propise na području u kojem rabite uređaj.

Uporaba ovog uređaja može biti ograničena, ovisno o lokalnoj mreži.

#### **Ograničenja za pojas od 2,4 GHz:**

**Norveška:** Ovaj pododjeljak nije primjenjiv na zemljopisno područje unutar polumjera od 20 km od centra Ny-Ålesunda.

# Pravna napomena

**Autorska prava © Huawei Technologies Co., Ltd. 2014. Sva prava pridržana.**

OVAJ DOKUMENT SLUŽI ISKLJUČIVO U INFORMATIVNE SVRHE I NE PREDSTAVLJA JAMSTVO BILO KOJE VRSTE.

## **Pravila o privatnosti**

Kako biste bolje shvatili na koji način štitimo vaše osobne podatke, pročitajte pravila o privatnosti na <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

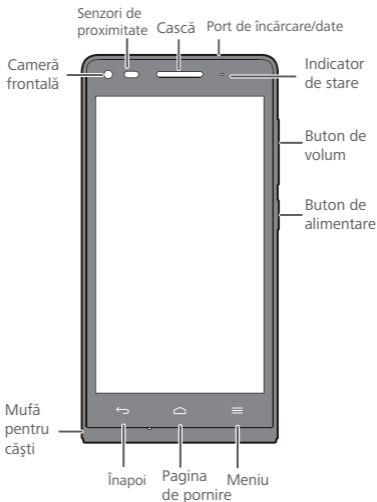
## Prezentarea telefonului

Vă mulțumim pentru alegerea acestui telefon inteligent HUAWEI.

Mai întâi, vă prezentăm câteva informații de bază:

Țineți apăsat butonul de pornire pentru a porni telefonul.

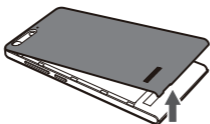
După pornirea telefonului, puteți utiliza butonul de pornire pentru a dezactiva sau activa ecranul.



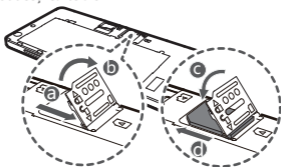
# Pregătirea telefonului

Pentru a introduce o cartelă SIM, și cardul microSD, efectuați pașii din imaginile următoare.

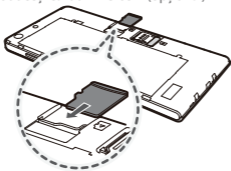
- 1 Scoateți capacul bateriei



- 2 Introduceți cartela SIM

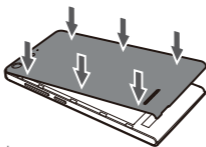


- 3 Introduceți cardul microSD (opțional)

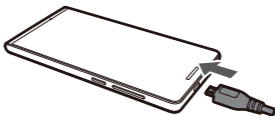


Telefonul este livrat având bateria parțial încărcată. Vă recomandăm să încărcați bateria înainte de prima utilizare a telefonului.

- 4 Închideți capacul bateriei



- 5 Încărcați bateria



# Pentru mai multă asistență

Doriți să obțineți ghidul de utilizare?

Căutați și descărcați ghidul de utilizare de la <http://www.huaweidevice.ro/>.

Doriți să aflați mai multe informații despre UI Huawei Emotion?

Pentru cele mai recente informații, vizitați [en.ui.vmall.com](http://en.ui.vmall.com).

## Informații despre siguranță

### Interferențe cu echipamentul medical

- Urmați normele și regulamentele stabilite de către spitale și unitățile sanitare. Nu utilizați dispozitivul în locurile în care este interzis.
- Unele dispozitive fără fir ar putea afecta performanța aparatelor auditive sau a stimulatoarelor cardiace. Consultați furnizorul dvs. de servicii pentru mai multe informații.
- Producătorii de stimulatoare cardiace recomandă să se păstreze o distanță minimă de 15 cm între un dispozitiv și stimulatorul cardiac, pentru a evita eventualele interferențe cu stimulatorul cardiac. Dacă folosiți un stimulator cardiac, utilizați dispozitivul în partea opusă față de stimulatorul cardiac și nu purtați dispozitivul în buzunarul din față.

### Protejarea auzului la folosirea căștilor



Pentru a preveni posibila deteriorare a auzului, nu ascultați sunetul la un volum ridicat perioade lungi de timp.

### Mediul de utilizare

Temperaturile ideale de funcționare sunt între 0 °C și 35 °C.  
Temperaturile ideale de depozitare sunt între -20 °C și 70 °C.

Căldura extremă sau frigul extrem pot deteriora dispozitivul sau accesoriile.

## **Informații referitoare la eliminare și reciclare**



Acest simbol (cu sau fără o bară solidă) de pe dispozitiv, baterii (dacă sunt incluse), și/sau ambalaj indică faptul că dispozitivul și accesoriile sale electrice (de exemplu, căști, încărcător sau cablu) și bateriile nu trebuie eliminate ca și deșeurii menajere obișnuite. Aceste articole nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile

menajere nesortate, ci trebuie duse la un punct de colectare certificat pentru reciclarea sau eliminarea corespunzătoare. Pentru informații detaliate despre reciclarea dispozitivului și a bateriilor, contactați primăria, serviciul de colectare a deșeurilor menajere sau un magazin de desfacere. Eliminarea dispozitivului și a bateriilor (dacă sunt incluse) se supune prevederilor Directivei de reformare DEEE (Directiva 2012/19/UE) și Directivei privind bateriile (Directiva 2006/66/CE). Motivul separării bateriilor și deșeurilor electronice și electrocasnice de alte deșeurii este minimizarea impactului substanțelor periculoase asupra mediului și asupra sănătății umane.

## **Reducerea substanțelor periculoase**

Acest dispozitiv este conform cu Regulamentul REACH [Regulamentul Nr. 1907/2006 (CE)] și Directiva RoHS (Directiva 2011/65/UE). Bateriile (dacă sunt incluse) sunt conforme cu Directiva privind bateriile (Directiva 2006/66/CE). Pentru informații actualizate despre conformitatea cu directivele REACH și RoHS, vizitați site-ul web <http://consumer.huawei.com/certification>.

## **Conformitatea cu reglementările UE**

### **Utilizarea în apropierea corpului**

Dispozitivul respectă specificațiile privind frecvențele radio atunci când este folosit lângă ureche sau la o distanță de 1,5 cm față de corp. Asigurați-vă că accesoriile dispozitivului, cum ar fi husele sau tocurele, nu sunt confecționate din componente metalice. Păstrați dispozitivul la distanță de corp, pentru a îndeplini cerințele privind distanța.



## **Informații despre certificare (SAR)**

Dispozitivul respectă recomandările privitoare la expunerea la unde radio.

Dispozitivul dumneavoastră funcționează ca emițător și receptor de unde radio de mică putere. Conform recomandărilor internaționale, dispozitivul este proiectat pentru a nu depăși limitele de expunere la unde radio. Aceste recomandări au fost dezvoltate de organizația științifică independentă International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) și include măsuri în vederea asigurării siguranței tuturor utilizatorilor, indiferent de vârstă sau de starea sănătății.

Rata specifică de absorbție (SAR) este unitatea de măsură pentru cantitatea de energie de radiofrecvență absorbită de corp în timpul utilizării unui dispozitiv. Valoarea SAR este determinată la puterea maximă atestată în condiții de laborator, însă nivelul SAR real al dispozitivului în timpul funcționării poate fi mult mai mic decât această valoare. Se întâmplă astfel deoarece dispozitivul este conceput să utilizeze energia strict necesară pentru a accesa rețeaua. Limita SAR adoptată și de Europa are valoarea medie de 2,0 W/kg pe 10 grame de țesut, iar cea mai mare valoare SAR pentru acest dispozitiv se încadrează în această limită. Cea mai mare valoare SAR raportată pentru acest tip de dispozitiv este de 0,542 W/kg când este testat la ureche și de 0,552 W/kg când este purtat corect lângă corp.

## **Declarație**

Prin prezenta, Huawei Technologies Co., Ltd. declară că acest dispozitiv este în conformitate cu reglementările esențiale și cu alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE și Directivei 2011/65/UE.

Pentru declarația de conformitate, vizitați site-ul web <http://www.huaweidevice.ro/>.

Următorul marcaj este inclus în produs:

# CE0168

Acest dispozitiv poate fi utilizat în toate statele membre ale UE.

Respectați reglementările naționale și locale din zona în care este folosit dispozitivul.

Acest dispozitiv poate fi restricționat la utilizare, în funcție de rețeaua locală.

**Restricții în banda de 2,4 GHz:**

**Norvegia:** Această subsecțiune nu se aplică pentru zona geografică cu o rază de 20 km de la centrul Ny-Ålesund.

## Aviz juridic

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd.**

**2014. Toate drepturile rezervate.**

ACEST DOCUMENT ARE EXCLUSIV UN SCOP INFORMATIV ȘI  
NU REPREZINTĂ NICIUN FEL DE GARANȚIE.

### **Politica de confidențialitate**

Pentru a înțelege cum protejăm informațiile personale,  
consultați politica de confidențialitate la  
<http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

# Запознаване с вашия телефон

Благодарим ви, че избрахте този смартфон от HUAWEI!

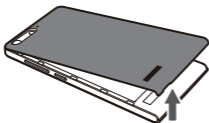
Първо нека да разгледаме основните операции с него: Натиснете и задръжте бутона за вкл./изкл., за да включите телефона. След като телефонът се включи, може да използвате бутона за вкл./изкл., за да изключвате и включвате екрана.



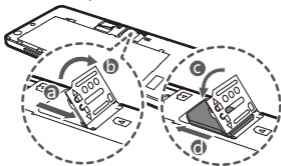
# Подготовка на телефона

За да поставите SIM карта, и microSD карта, моля, изпълнете стъпките, показани на илюстрациите по-долу.

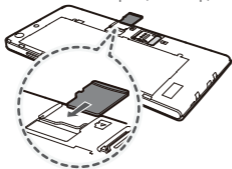
- 1 Махнете капачето на батерията



- 2 Поставете SIM картата

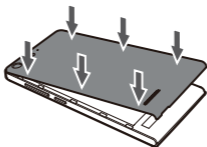


- 3 Поставете microSD карта (по избор)



Телефонът се доставя с частично заредена батерия. Препоръчва се да я заредите напълно, преди да използвате телефона за пръв път.

- 4 Затворете капака на батерията



- 5 Заредете батерията



# Още помощна информация

Искате ли ръководството за потребителя?

Потърсете и изтеглете „Ръководството за потребителя“ от <http://consumer.huawei.com/en/>.

Желаете ли да научите повече за Huawei Emotion UI?

Посетете [en.ui.vmall.com](http://en.ui.vmall.com) за актуална информация.

## Информация за безопасност

### Смущения спрямо медицинско оборудване

- Спазвайте правилата и разпоредбите, определени от болниците и здравните служби. Не използвайте устройството на забранени места.
- Някои безжични устройства могат да повлияят на работата на слуховите апарати или кардиостимулаторите. Консултирайте се с вашия мобилен оператор за повече информация.
- Производителите на кардиостимулатори препоръчват да се спазва минимално разстояние от 15 см между устройството и кардиостимулатора, за да се предотвратят евентуални нарушения в работата на кардиостимулатора. Ако използвате кардиостимулатор, дръжте устройството на срещуположната страна спрямо кардиостимулатора и не носете устройството в предния си джоб.

### Опазване на слуха ви при използване на слушалки



За да се избегне евентуално увреждане на слуха, не слушайте с много силен звук продължително време.

## Среда за работа

Идеалните работни температури са от 0 °C до 35 °C. Идеалните температури за съхранение са от -20 °C до 70 °C. Прекомерната топлина или студ могат да повредят устройството или принадлежностите му.

## Информация за изхвърляне и рециклиране



Този символ (със или без плътна лента) на устройството, батериите (ако са включени) и/или опаковката показва, че устройството и неговите електрически принадлежности (напр. слушалки, адаптер или кабел) и батерии не трябва да се изхвърля като битови отпадъци.

Тези елементи не трябва да се изхвърлят като несортиран общински отпадък, а трябва да се занесат в сертифициран обект за сметосъбиране, където да бъдат рециклирани или правилно бракувани.

За по-подробна информация относно устройството или рециклирането на батерията се свържете с вашия местен градски съвет, фирма за сметосъбиране или магазина, от който е купено устройството.

Изхвърлянето на устройството и батериите (ако са включени) е предмет на изменената WEEE директива (Директива 2012/19/ЕС) и директивата за батериите (Директива 2006/66/ЕК). Целта на отделянето на отпадъците от електрическо и електронно оборудване и батериите от останалите отпадъци е да се сведе до минимум потенциалното въздействие върху околната среда и рисковете за човешкото здраве на всякакви опасни субстанции, които може да съдържат.

## Намаляване на опасните вещества

Това устройство е съвместимо с разпоредбата REACH [Разпоредба (ЕК) No 1907/2006] и преработената директива RoHS (Директива 2011/65/ЕС). Батериите (ако са включени) са съвместими с директивата за батериите (Директива 2006/66/ЕК). За актуална информация относно съвместимостта с REACH и RoHS посетете уеб сайта <http://consumer.huawei.com/certification>.

## **Съответствие с нормативните изисквания на Европейския съюз**

### **Експлоатация със закрепване към тялото**

Устройството е в съответствие със спецификациите за радиочестотно излъчване при употреба в близост до ухото или на разстояние 1,5 см от тялото. Уверете се, че принадлежностите на устройството, напр. кутия и калъф, не съдържат метални компоненти. Дръжте устройството встрани от тялото си, за да отговорите на изискванията за разстояние.

### **Сертификационна информация (SAR)**

Това устройство отговаря на указанията за облъчване с радиовълни.

Вашето устройство е радиопредавател и приемник с ниска мощност. Както се препоръчва от международните указания, устройството е създадено така, че да не надхвърля ограниченията за излагане на радиовълни. Тези указания са разработени от независимата научна организация Международна комисия за защита от нейонизираща радиация (ICNIRP) и включват мерки за безопасност, чиято цел е да гарантират безопасността на потребителите, независимо от тяхната възраст и здравословно състояние.

За измерване на количеството радиочестотно облъчване, погълнато от тялото при използване на дадено устройство, се използва измервателната единица, известна като Специфична степен на поглъщане или SAR. Стойността на SAR се определя при най-високите сертифицирани нива на мощност в лабораторни условия, но реалното ниво на SAR по време на работа може да бъде значително по-ниско от тази стойност. Това е така, защото устройството е проектирано да използва само толкова мощност, колкото му е необходима, за да се свърже с мрежата. Лимитът за SAR, възприет в Европа, е 2,0 вата/кг, усреднено за 10 грама тъкан, и най-високата стойност за това устройство отговаря на лимита.

Най-високата стойност на SAR, отчетена за това устройство при тестване до ухото е 0,542 вата/кг, а когато устройството се носи по тялото е 0,552 вата/кг.



## Декларация

С настоящото Huawei Technologies Co., Ltd. декларира, че това устройство е в съответствие с основните изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/ЕО и Директива 2011/65/ЕС.

За декларацията за съответствие посетете уеб сайта <http://consumer.huawei.com/certification>.

Следната маркировка е включена в продукта:

# CE0168

Това устройство може да се използва във всички държави-членки на Европейския съюз (ЕС).

Спазвайте националните и местните закони на мястото, където използвате устройството.

Това устройство може да има ограничения за употреба в зависимост от локалната мрежа.

### **Ограничения в обхвата 2,4 GHz:**

**Норвегия:** Този подраздел не се прилага за географския район в радиус от 20 км от центъра на Ни-Алесунд.

## Правна информация

© Huawei Technologies Co., Ltd. 2014.

### **Всички права запазени.**

НАСТОЯЩИЯТ ДОКУМЕНТ Е САМО ЗА ИНФОРМАЦИЯ И НЕ ПРЕДСТАВЛЯВА КАКВАТО И ДА Е ГАРАНЦИЯ.

### **Правила за поверителност**

За да научите повече как защитаваме Вашата лична информация, моля, прочете правилата за поверителност на

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

# Запознавање со телефонот

Ви благодариме што го избравте паметниот телефон на HUAWEI.

Прво, да видиме неколку основни работи:

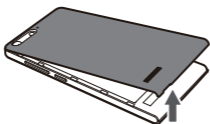
Притиснете и задржете на копчето за вклучување/исклучување за да го вклучите телефонот. По вклучувањето на телефонот, можете да го користите копчето за вклучување/исклучување за вклучување и исклучување на екранот.



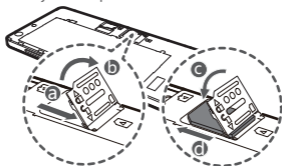
# Подготвување на телефонот

За вметнување на SIM-картичката и microSD-картичката преземете ги неколкуте чекори прикажани на следните слики.

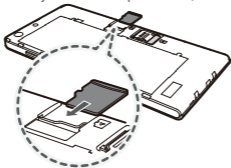
- 1 Извадете го капакот од батеријата



- 2 Вметнете ја SIM-картичката

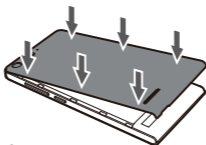


- 3 Вметнете ја microSD-картичката (по избор)

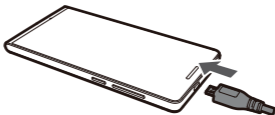


Телефонот е испорачан со делумно наполнета батерија. Се препорачува целосно да ја наполните батеријата пред првото користење на телефонот.

- 4 Затворете го капакот од батеријата



- 5 Наполнете ја батеријата



# За повеќе помош

Сакате да го добиете упатството за корисници?  
Побарајте го и преземете го Упатството за корисници  
од <http://consumer.huawei.com/en/>.

Сакате да дознаете повеќе за Huawei Emotion UI?  
Посетете ја [en.ui.vmall.com](http://en.ui.vmall.com) за најновите  
информации.

## Безбедносни информации

### Пречки во медицинската опрема

- Почитувајте ги правилата и прописите што ги утврдуваат болниците и другите објекти за здравствена заштита. Не го користете уредот онаму каде што е забранета неговата употреба.
- Некои безжични уреди може да влијаат врз работата на слушните помагала или пејсмејкерите. Обратете се до давателот на услугата за повеќе информации.
- Производителите на пејсмејкери препорачуваат да се одржува најмало растојание од 15 см меѓу уредот и пејсмејкерот за да се спречат потенцијални пречки на пејсмејкерот. Ако користите пејсмејкер, користете го уредот од спротивната страна на пејсмејкерот и не го носете уредот во предниот џеб.

### Заштита на слухот при користење на слушалката



За да се спречи можно оштетување на слухот, не се изложувајте на голема јачина на звукот подолг временски период.

## Средина за работа

Идеални температури за работа се 0 °C до 35 °C.  
Идеални температури за чување се -20 °C до 70 °C.  
Екстремна топлина или студ може да го оштети уредот или дополнителната опрема.

## Информации за одложување и рециклирање



Овој симбол (со или без полна црта) на уредот, батериите (доколку се вклучени), и/или пакувањето означува дека уредот и електричната дополнителна опрема (на пример, слушалки, адаптер, или кабел) и батериите не треба да се одложуваат заедно со другиот отпад од

домаќинството. Тие предмети не треба да се одложуваат како несортиран општински отпад и треба да се однесат во сертифициран собирен центар за рециклирање или соодветно одложување.

За подетални информации за рециклирање на уредот или батеријата, обратете се до Вашата локална градска канцеларија, службата за одложување на отпад од домаќинствата или до продавницата.

За одложувањето на уредот и батериите (доколку се вклучени) важат преработениот текст на Директивата за отпадната електрична и електронска опрема (Директива 2012/19/EУ) и Директивата за батерии (Директива 2006/66/E3). Причината поради која се одделуваат отпадната електрична и електронска опрема и батериите од останатиот отпад е да се доведе до минимум потенцијалното влијание врз околината и врз човековото здравје на опасните супстанции што може да се присутни.

## Намалување на штетни супстанции

Овој уред е во согласност со Регулативата за регистрација, евалуација, авторизација и рестрикција на хемиски супстанции (REACH) [Регулатива (ЕЗ) Бр. 1907/2006] и преработениот текст на Директивата за рестрикција на употребата на одредени опасни супстанции (RoHS) (Директива 2011/65/EУ).

Батериите (доколку се вклучени) се во согласност со

Директивата за батерии (Директива 2006/66/EЗ). За најнови информации за усогласеноста со REACH и RoHS посетете ја веб-страницата <http://consumer.huawei.com/certification>.

## **Усогласеност со прописите на ЕУ**

### **Работа при носење на тело**

Уредот е усогласен со спецификациите за радиофреквенции кога уредот се користи близу увото или на оддалеченост од 1,5 см од телото. Внимавајте дополнителната опрема на уредот, како што се кутијата и футролата, да не е направена од метални делови. Држете го уредот подалеку од телото во согласност за барањето за оддалеченост.

### **Информации за сертификатот (SAR)**

Овој уред ги исполнува упатствата за изложување на радиобранови.

Уредот е радио-примопредавател со мала моќност. Како што е препорачано со меѓународните упатства, уредот е конструиран така што не ги надминува ограничувањата за изложеност на радиобранови. Овие упатства се изготвени од Меѓународната комисија за заштита од нејонизирачки зрачења (ICNIRP), независна научна организација, и вклучуваат безбедносни мерки составени за да осигураат безбедност за сите корисници, без оглед на возраста и здравјето.

Специфичната стапка на апсорпција (SAR) е единица мерка за количеството радиофреквентна енергија што ја апсорбира телото кога користи некој уред.

Вредноста на SAR се одредува на највисокото одобрено ниво на моќност во лабораториски услови, но вистинското ниво на SAR на уредот додека работи може да е многу пониско од таа вредност. Причината за ова е тоа што уредот е конструиран да ја користи најмалата моќност потребна за комуникација со мрежата.

Ограничувањето на SAR усвоен во Европа е 2.0 W/kg во просек на 10 грама ткиво, а највисоката вредност на SAR на овој уред е во согласност со тоа ограничување.

Највисоката вредност на SAR за овој уред при тестирање за употреба на уво е 0,542 W/kg, а кога се носи правилно на телото е 0,552 W/kg.

### **Изјава**

Ние, Huawei Technologies Co., Ltd., изјавуваме дека овој уред е усогласен со неопходните барања и другите соодветни одредби од Директивата 1999/5/EЗ и Директивата 2011/65/EУ.

За декларација за усогласеност, посетете ја веб-страницата <http://consumer.huawei.com/certification>.

Следните ознаки се вклучени во производот:

# CE0168

Овој уред може да се користи во сите земји-членки на ЕУ.

Почитувајте ги националните и локалните прописи на земјите во кои се користи уредот.

Користењето на уредот може да биде ограничено во зависност од локалната мрежа.

### **Ограничувања во опсегот од 2,4 GHz:**

**Норвешка:** Овој сегмент не се применува за географската област во радиус од 20 км од центарот на Нов Алесунд.

## Правна напомена

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd.**

**2014. Сите права се задржани.**

ОВОЈ ДОКУМЕНТ Е САМО ЗА ИНФОРМАТИВНИ ЦЕЛИ И НЕ ПРЕТСТАВУВА ГАРАНЦИЈА.

### **Политика за приватност**

За подобро да разберете како ги заштитуваме Вашите лични податоци, видете ја политиката за приватност на <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.



# Upoznavanje telefona

Hvala vam što ste odabrali HUAWEI smart telefon.

Pogledajmo, najpre, nekoliko osnovnih stvari:

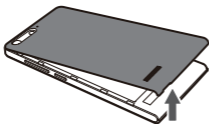
Pritisnite i zadržite taster za uključivanje i isključivanje da biste uključili telefon. Kada se telefon uključi, pomoću tastera za uključivanje i isključivanje možete da uključite ili isključite ekran.



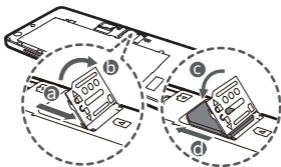
# Priprema telefona

Da biste postavili SIM karticu i microSD karticu, obavite korake prikazane na slikama koje slede.

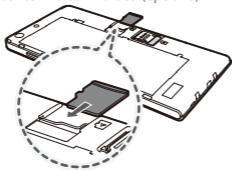
- 1 Skinite poklopac odeljka za bateriju



- 2 Umetnite SIM karticu

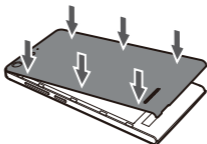


- 3 Umetnite microSD karticu (opciono)

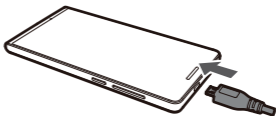


Telefon se isporučuje sa delimično napunjenom baterijom. Preporučuje se da potpuno napunite bateriju pre prvog korišćenja.

- 4 Zatvorite poklopac odeljka za bateriju



- 5 Napunite bateriju



# Za dodatnu pomoć

Želite li da saznate više o Huawei Emotion korisničkom interfejsu?

Posetite [en.ui.vmall.com](http://en.ui.vmall.com) za najnovije informacije.

## Bezbednosne informacije

### Interferencija sa medicinskom opremom

- Poštujte pravila i uredbe koje propisuju bolnice i objekti zdravstvene zaštite. Uređaj nemojte koristiti tamo gde je to zabranjeno.
- Neki bežični uređaji mogu uticati na rad slušnih aparata ili pejsmejкера. Više informacija o tome potražite od svog dobavljača usluga.
- Proizvođači pejsmejкера preporučuju održavanje rastojanja od najmanje 15cm između uređaja i pejsmejкера, kako bi se sprečile moguće interferencije sa pejsmejkerom. Ako koristite pejsmejker, držite uređaj na strani suprotnoj od one na kojoj se nalazi pejsmejker i nemojte ga nositi u prednjem džepu.

### Zaštita sluha pri upotrebi slušalica



Da biste sprečili moguće oštećenje sluha, nemojte dugo da slušate zvuk velike jačine.

### Radno okruženje

Idealne radne temperature su od 0°C do 35°C. Idealne temperature skladištenja su od -20°C do 70°C. Pri ekstremnim vrućinama ili hladnoći može doći do oštećenja uređaja ili pribora.

## Informacije o odlaganju i reciklaži



Ovaj simbol (sa punom linijom ili bez nje) na uređaju, baterijama (ako se isporučuju sa uređajem) i/ili pakovanju, označava da uređaj, njegov električni pribor (na primer, slušalice, adapter ili kabl) i baterije ne treba odlagati zajedno sa otpadom iz domaćinstva. Ove predmete ne treba odlagati kao nesortiran

komunalni otpad, već ih treba predavati ovlašćenim sabirnim centrima radi reciklaže ili pravilnog odlaganja.

Detaljnije informacije o recikliranju uređaja i baterija potražite u lokalnoj gradskoj kancelariji, u službi za odlaganje otpada iz domaćinstva ili u maloprodajnom objektu.

Odlaganje uređaja i baterija (ako se isporučuju sa uređajem) vrši se u skladu sa prerađenom WEEE direktivom (Direktiva 2012/19/EU) i direktivom o baterijama (Direktiva 2006/66/EC). Svrha ovog odvajanja WEEE i baterija od ostalog otpada ogleda se u smanjenju potencijalnog zagađenja životne sredine i štetnog uticaja na zdravlje ljudi od strane opasnih materija koje u njima eventualno postoje.

## Smanjenje količine opasnih materija

Ovaj uređaj je usklađen sa uredbom REACH [Uredba (EZ) br. 1907/2006] i prerađena RoHS direktiva (Direktiva 2011/65/EU). Baterije (ako se isporučuju sa uređajem) usklađene su sa direktivom o baterijama (Direktiva 2006/66/EC). Najsvežije informacije o usklađenosti sa uredbama REACH i RoHS potražite na veb sajtu

<http://consumer.huawei.com/certification>.

## Usklađenost sa propisima EU

### Rad prilikom nošenja na telu

Uređaj je usklađen sa RF specifikacijama ukoliko se koristi u blizini uha ili na udaljenosti od 1,5cm od tela. Vodite računa da pribor, kao što su torbice ili futrole za uređaj, u sebi ne sadrži metalne delove. Držite uređaj dalje od tela, tako da ispoštujete zahtev u vezi sa udaljenošću.

### Informacije o sertifikaciji (SAR)

Ovaj uređaj zadovoljava smernice u vezi sa izloženošću radio talasima.

Uređaj predstavlja radio predajnik i prijemnik male snage.

Shodno preporukama u međunarodnim smernicama, uređaj

je dizajniran tako da ne premašuje ograničenja u vezi sa izlaganjem radio talasima. Ove smernice definisala je nezavisna naučna organizacija pod nazivom Međunarodna komisija za zaštitu od nejonizujućeg zračenja (ICNIRP), a one obuhvataju bezbednosne mere namenjene zaštiti svih korisnika, bez obzira na njihov uzrast i zdravstveno stanje. Specifična stopa apsorpcije (SAR) je merna jedinica za količinu radiofrekventne energije koju telo apsorbuje prilikom korišćenja nekog uređaja. Vrednost SAR određuje se pri najvišem sertifikovanom nivou snage u laboratorijskim uslovima, dok stvarni SAR nivo prilikom korišćenja može biti znatno niži od te vrednosti. Razlog za to je činjenica da je uređaj dizajniran tako da koristi minimalnu snagu koja je potrebna za pristupanje mreži.

Granična vrednost SAR koja je usvojena u Evropi iznosi prosečno 2,0W/kg po 10 grama tkiva, a najviša vrednost SAR za ovaj uređaj u skladu je sa tom graničnom vrednošću. Prema raspoloživim izveštajima, najviša SAR vrednost za uređaje ovog tipa iznosi 0,542W/kg kada se testiraju kraj uha, odnosno 0,552W/kg kada se pravilno nose na telu.

### **Izjava**

Huawei Technologies Co., Ltd. ovim izjavljuje da je ovaj uređaj usklađen sa svim bitnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Direktive 2011/65/EU.

Deklaraciju o usklađenosti potražite na veb sajtu

<http://consumer.huawei.com/certification>.

Na proizvodu se nalaze sledeće oznake:

# C E0168

Ovaj uređaj se može koristiti u svim državama članicama EU. Poštujte nacionalne i lokalne propise koji važe u mestu u kojem koristite uređaj.

Upotreba ovog uređaja može biti ograničena, u zavisnosti od lokalne mreže.

### **Ograničenja u frekventnom opsegu od 2,4GHz:**

**Norveška:** Ovaj pododeljak ne važi za geografsko područje unutar radijusa od 20km od centra Novog Olesunda.

# Pravno obaveštenje

**Autorsko pravo © Huawei Technologies Co., Ltd. 2014. Sva prava zadržana.**

OVAJ DOKUMENT SLUŽI SAMO U INFORMATIVNE SVRHE I NE PREDSTAVLJA BILO KOJU VRSTU GARANCIJE.

## **Politika privatnosti**

Da biste bolje razumeli kako štitimo vaše lične podatke, pročitajte politiku privatnosti na adresi

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

# Знакомство с телефоном

Благодарим за выбор смартфона HUAWEI. Для начала несколько слов о базовых функциях. Чтобы включить телефон, нажмите и удерживайте кнопку питания. После включения телефона нажмите кнопку питания, чтобы выключить или включить экран.

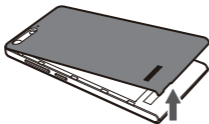




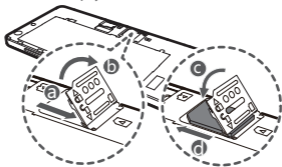
# Подготовка телефона к работе

Вставьте SIM-карту, и карту microSD, как показано на следующих рисунках.

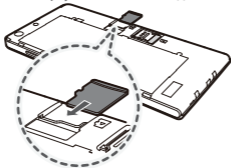
- 1 Снимите крышку аккумуляторного отсека



- 2 Вставьте SIM-карту

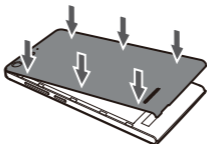


- 3 Вставьте карту microSD (не входит в комплект поставки)

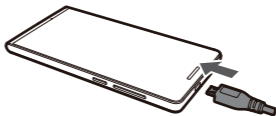


Вставьте SIM-карту, аккумулятор и карту microSD, как показано на следующих рисунках.

- 4 Закройте крышку аккумуляторного отсека



- 5 Зарядка аккумулятора



# Справочная информация

Где найти руководство пользователя?

Руководство пользователя можно найти и загрузить с сайта <http://consumer.huawei.com/en/>.

Хотите узнать больше об интерфейсе Huawei Emotion UI?

Последняя информация опубликована на сайте [en.ui.vmall.com](http://en.ui.vmall.com).

## Меры предосторожности

### Медицинское оборудование

- Соблюдайте правила, принятые в больницах и медицинских учреждениях. Не используйте устройство, если его использование запрещено.
- Некоторые беспроводные устройства могут оказывать негативное влияние на работу кардиостимуляторов и слуховых аппаратов. За более подробной информацией обращайтесь к вашему оператору.
- Согласно рекомендациям производителей кардиостимуляторов, во избежание помех минимальное расстояние между беспроводным устройством и кардиостимулятором должно составлять 15 см. При использовании кардиостимулятора держите устройство с противоположной от кардиостимулятора стороны и не храните устройство в нагрудном кармане.

### Безопасность органов слуха при использовании гарнитуры



Во избежание повреждения органов слуха не слушайте музыку на высокой громкости в течение длительного времени.

## Условия эксплуатации

Температура эксплуатации устройства - 0-35 °С.  
Температура хранения устройства - -20-70 °С. Не используйте устройство и его аксессуары в условиях экстремально высоких или низких температур.

## Инструкции по утилизации



Этот знак на устройстве, его аккумуляторных батареях и (или) упаковочном материале обозначает, что данное устройство, его аксессуары (например, гарнитура, адаптер питания или кабель) и аккумуляторные батареи не должны уничтожаться вместе с обычными

бытовыми отходами. Устройство и его аксессуары не должны уничтожаться вместе с неотсортированными бытовыми отходами, а должны быть переданы в сертифицированный пункт сбора для вторичной переработки или правильной утилизации.

Для получения более подробной информации о правилах утилизации устройства или аккумуляторной батареи обращайтесь в местную городскую администрацию, службу уничтожения бытовых отходов или магазин розничной торговли, в котором было приобретено устройство.

Утилизация данного устройства и его аккумуляторных батарей осуществляется в соответствии с Директивой Европейского Союза по утилизации электрического и электронного оборудования (Директива 2012/19/EU), а также Директивой по использованию и утилизации аккумуляторных батарей (Директива 2006/66/ЕС). Целью утилизации электронного и электрического оборудования и аккумуляторных батарей отдельно от других бытовых отходов является минимизация количества вредных веществ, которые могут оказать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека.

## Сокращение выбросов вредных веществ

Данное устройство отвечает Регламенту ЕС по регистрации, оценке, получению разрешения и ограничению применения химических веществ

(REACH) (Регламент ЕС №1907/2006) и Директиве ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS) (Директива 2011/65/ЕС). Аккумуляторные батареи (если имеются) отвечают требованиям Директивы об использовании и утилизации аккумуляторных батарей (Директива 2006/66/ЕС). Для получения более подробной информации о соответствии устройства требованиям регламента REACH и директивы RoHS посетите веб-сайт <http://consumer.huawei.com/certification>.

## **Декларация соответствия ЕС**

### **Ношение на теле**

Данное устройство отвечает требованиям по радиочастотной безопасности, если используется около уха или на расстоянии 1,5 см от тела. Аксессуары устройства, например чехол, не должны содержать металлических деталей. Держите устройство на указанном расстоянии от тела.

### **Информация о сертификации (SAR)**

Данное устройство удовлетворяет предельно допустимым уровням излучения радиочастотной энергии.

Данное устройство является приемопередатчиком радиосигналов малой мощности. Данное устройство сконструировано в соответствии с международными директивами по предельному уровню облучения в радиочастотном диапазоне. Данные директивы были разработаны независимой научно-исследовательской организацией "Международная комиссия по защите от неионизирующего излучения" (ICNIRP) и содержат допустимые границы безопасного облучения человека независимо от возраста и состояния здоровья.

Для определения уровня радиочастотного излучения, возникающего при работе беспроводных устройств, используется единица измерения, называемая удельным коэффициентом поглощения (SAR). Значение SAR определяется в лабораторных условиях в режиме максимальной сертифицированной мощности передатчика. Фактическое значение уровня SAR для работающего

устройства может оказаться значительно ниже. Это обусловлено тем, что конструкция устройства позволяет использовать минимальную мощность, достаточную для установления соединения с сетью. Предельное значение SAR, принятое в Европе, составляет 2,0 Вт/кг с усреднением по 10 граммам ткани. Максимальное значение SAR для данного устройства соответствует указанному лимиту. Максимальное значение SAR для устройств данного типа при использовании устройства около уха составляет 0,542 Вт/кг, при правильном ношении на теле - 0,552 Вт/кг.

### **Декларация**

Настоящим компания Huawei Technologies Co., Ltd. заявляет, что данное устройство соответствует требованиям Директивы Совета Европы 1999/5/ЕС и Директивы Европейского Союза 2011/65/EU.

Копию декларации соответствия см. на веб-сайте <http://consumer.huawei.com/certification>.

Устройство маркировано:

# CE0168

Данное устройство может использоваться во всех странах ЕС.

При использовании устройства соблюдайте национальные и региональные законы.

Использование данного устройства может быть ограничено (зависит от местной сети).

### **Ограничения в диапазоне 2,4 ГГц:**

**Норвегия:** Данный подраздел не применяется к географической зоне радиусом 20 км от центра Нью-Олесунн.

# Уведомления

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd.  
2014. Все права защищены.**

ДАННЫЙ ДОКУМЕНТ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ТОЛЬКО  
В ИНФОРМАЦИОННЫХ ЦЕЛЯХ БЕЗ КАКИХ-ЛИБО  
ЯВНЫХ ИЛИ НЕЯВНЫХ ГАРАНТИЙ.

## **Политика конфиденциальности**

Меры, принимаемые компанией Huawei для защиты  
Вашей личной информации, описаны в Политике  
конфиденциальности

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.



**dts**<sup>®</sup>  
S o u n d

For DTS patents, see  
<http://patents.dts.com>. Manufactured  
under license from DTS Licensing  
Limited. DTS, the Symbol, & DTS and the  
Symbol together are registered  
trademarks, and DTS Sound is a  
trademark of DTS, Inc. © DTS, Inc. All  
Rights Reserved.

Please visit  
<http://consumer.huawei.com/en/support/hotline>  
for recently updated hotline and email address in your  
country or region.

Model: HUAWEI G6-L11



31010RNC\_01